

Manuel de formation des enquêteurs

Enquête sur le transport routier des marchandises

Mario Montégiani, stat.
Hélène Poulin, stat.
Direction de la recherche
Service de la Statistique et
de l'économie des transports

CANQ
TR
PT
CRIT
156

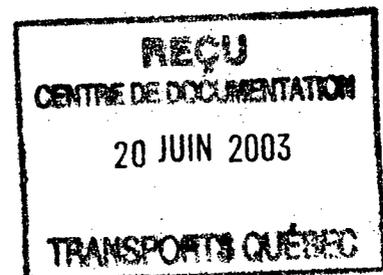
741061

MINISTÈRE DES TRANSPORTS
CENTRE DE DOCUMENTATION
700, boul. RENÉ-LÉVESQUE EST, 21e étage
QUÉBEC (QUÉBEC) CANADA
G1R 5H1

Manuel de formation des enquêteurs

Enquête sur le transport routier des marchandises

Mario Montégiani, stat.
Hélène Poulin, stat.
Direction de la recherche
Service de la Statistique et
de l'économie des transports



CAND
TR
PT
CRIT
156
Dépôt

1 - Informations générales	1
1.1 Type d'enquête	1
1.1.1 Opération de contrôle	1
1.1.2 Opération voie de contournement	1
1.1.3 Opération Internationale	2
1.1.4 Opération Régionale	2
1.2 Localisation des postes	2
1.3 Calendrier des opérations	2
1.4 Tâches	3
1.4.1 Chef d'équipe	4
1.4.2 Interviewer	4
1.4.3 Recenseur	5
1.4.4 Signaleur	6
1.5 - Sources d'informations	6
2 - Procédures	7
2.1 - Comportement des équipiers	7
2.2 - Procédures générales	8
2.2.1 Point d'échantillonnage	8
2.2.2 Échantillonnage	8
2.2.3 Déroulement	9
2.2.4 Véhicules non-coopératif	10
2.2.5 Cueillette des questionnaires	11
2.3 - Introduction auprès des conducteurs	12
3 - Enquête	13
3.1 - Questionnaires	13
3.1.1 Questionnaire "poste de contrôle"	13
3.1.2 Questionnaire "voie de contournement"	14
3.1.3 Questionnaire "international"	14
3.1.4 Questionnaire "régional"	14
3.1.5 Administrer un questionnaire	14

3.2	Questions	15
3.2.01	Question 01 - Identification	15
3.2.02	Question 02 - Domicile du véhicule	17
3.2.03	Question 03 - Équipements	17
3.2.04	Question 04 - Carburant	19
3.2.05	Question 05 - Location du véhicule	19
3.2.06	Question 06 - Caractéristiques des conducteurs	20
3.2.07	Question 07 - Emploi	22
3.2.08	Question 08 - Rémunération	24
3.2.09	Question 09 - Distance annuelle parcourue	25
3.2.10	Question 10 - Heures de travail	25
3.2.11	Question 11 - Chargement	27
3.2.12	Question 12 - Matières dangereuses	29
3.2.13	Question 13 - Transport saisonnier	30
3.2.14	Question 14 - Origine	30
3.2.15	Question 15 - Destination	32
3.2.16	Question 16 - Trajet	34
3.2.17	Question 17 - Immatriculation	34
3.2.18	Question 18 - Type de véhicule	34
3.2.19	Question 19 - Genre de véhicule	35
3.2.20	Question 20 - Matières dangereuses	36
3.2.21	Question 21 - Accessoires	37
3.2.22	Question 22 - Configuration	39
3.2.23	Question 23 - Pneus	41
3.2.24	Question 24 - Masses axiales	42
3.2.25	Question 25 - Infractions	43
3.3	Classification	43
3.3.1	Règles de classification	43
3.3.2	Inscription de la classification	44

Manuel des enquêteurs

1 - Informations générales

1.1 Type d'enquête

Cette enquête a pour but de connaître certaines caractéristiques du transport routier des marchandises. L'enquête se composera d'entrevues à des points d'échantillonnage prédéterminés le long de certaines routes. Il s'agit pour les équipes d'interroger les conducteurs de véhicules de transport routier des marchandises (camions) et de prendre certaines mesures afin de connaître les caractéristiques de ce genre de transport. Concurrément aux entrevues, un recenseur effectuera une classification des véhicules dans la direction visée par l'enquête.

Plusieurs points seront touchés lors de cette enquête et la diversité de ces points vous obligera à faire différentes opérations.

1.1.1 Opération de contrôle

L'opération de contrôle se caractérise par le fait qu'elle ne se déroule qu'aux postes de contrôle routier. Elle a pour but d'obtenir les principales statistiques de l'ensemble des postes de contrôle au Québec. De plus, jumelée à l'opération de voie de contournement et aux différents recensements prévus, il sera possible d'avoir un portrait assez réaliste du contournement aux différents postes du Ministère. C'est sans doute l'opération qui sera la plus complète, celle dont les interviews seront les plus longs.

1.1.2 Opération voie de contournement

Cette opération se situe sur les voies de contournement d'un poste de contrôle. Elle a principalement pour but d'identifier le nombre et

les caractéristiques des véhicules qui font du contournement.

1.1.3 Opération Internationale

Ce genre d'opération a pour but d'identifier les caractéristiques du transport routier des marchandises qui existe entre le Québec et l'extérieur de la province (Ontario, Maritimes, États-Unis...). Ce genre d'opération se déroulera près des frontières du Québec.

1.1.4 Opération Régionale

Pour sa part l'opération régionale devra fournir des renseignements au niveau de chacune des régions pour permettre au Ministère de mieux connaître les flux de produits transportés entre ces régions.

1.2 Localisation des postes

Dans le cahier de travail se retrouve la localisation exacte de tous les points d'échantillonnage retenus pour l'enquête. Chacun de ces points a été choisi soigneusement pour assurer la représentativité de toutes les régions, de tous les types de frontière et l'ensemble des postes de contrôle du Québec. Pour le bon fonctionnement de l'enquête, aucune localisation de ces points ne doit être modifiée à moins de raisons majeures. Si un tel cas devait survenir, la relocalisation pourra être faite par le chef d'équipe après l'assentiment d'un responsable du Ministère.

1.3 Calendrier des opérations

A l'instar de la liste des points d'échantillonnage, vous retrouverez la liste des jours et des heures qui indique quand doit se dérouler

chacune des opérations. Il est impératif de respecter ce calendrier puisqu'il est balancé de manière à avoir de l'information sur toutes les tranches horaires possibles dans une semaine. La semaine se divise en 3 tranches journalières homogènes: le lundi et vendredi, le samedi et dimanche et le mardi, mercredi et jeudi. De plus, les jours se divisent en quatre tranches homogènes de 6 heures qui vont de 00h00 à 06h00, de 06h00 à 12h00, de 12h00 à 18h00 et de 18h00 à 24h00. Les dates auxquelles se feront les opérations respectent à la lettre les spécifications qui ont été établies pour les heures et les jours. Vous n'aurez donc qu'à suivre le calendrier fourni pour que tout soit fait selon les spécifications. Si jamais une raison majeure devait empêcher la tenue d'une opération selon le calendrier fixé, il faudra, avant de la reprendre, consulter les personnes du ministère des Transports pour fixer un autre moment.

Pour différentes raisons, il se peut que quelques-unes des opérations aient lieu de 07h00 à 13h00 ou de 05h00 à 11h00, ce genre de changement ne sera possible que lorsqu'il y aura accord avec les responsables du Ministère.

Note: Durant la période où se déroule l'enquête aucune activité spéciale n'est prévue. Si jamais pour une raison quelconque un événement venait à perturber la circulation, il faudrait alors que le chef d'équipe se renseigne auprès des autorités du Ministère pour savoir si l'opération doit tout de même avoir lieu. L'enquête a été planifiée pour des conditions normales de circulation. Si jamais les conditions étaient modifiées par un quelconque événement, il pourrait y avoir reprise de cette partie de l'enquête.

1.4 Tâches

Le nombre de personnes requises pour cette enquête varie en fonction de l'opération et du lieu. Pour connaître ce nombre, il faut consulter la liste des points d'échantillonnage avec le nombre de personnes requises

par point. Pour chacune de ces opérations par contre, vous retrouverez toujours quatre (4) types de tâches: le chef d'équipe, le signaleur, le recenseur et l'interviewer. Il est à noter que pendant les opérations les membres de l'équipe auront, quelques fois, à travailler avec des policiers qui s'assureront que tout est sécuritaire.

1.4.1 Chef d'équipe

Lorsqu'il n'y a pas de responsable du Ministère sur place, le chef d'équipe est responsable de tous les détails concernant l'opération de sondage. Par contre, il est en tout temps responsable du travail et de la sécurité des équipiers. Il doit assigner chaque équipier à un emplacement précis et lui fournir le matériel nécessaire à l'accomplissement de sa tâche et doit voir à ce que les cédules soient respectées. Il est responsable de l'installation de l'équipement sur la station ainsi que de la récupération du matériel. En plus de prendre une part active lors de la prise des mesures, il devra regrouper toutes les informations recueillies, s'assurer que les questionnaires soient acheminés à la bonne personne et voir à la courtoisie de l'interviewer vis-à-vis le conducteur.

Pour tous les cas d'urgence, s'il n'y a pas sur place une personne du Ministère, il est le seul à décider de ce qu'il faut faire. Si une de ses décisions venait qu'à entraîner l'arrêt d'une opération, il devrait en avisé la personne responsable du Ministère. C'est au chef d'équipe que revient la responsabilité d'avertir chaque équipier que la période d'enquête est terminée et qu'il faut ramasser les équipements.

1.4.2 Interviewer

L'interviewer devra soit poser les questions aux chauffeurs, soit répondre au questionnaire sur les caractéristiques du camion. Tous les questionnaires comportent au moins deux parties, chacune complémentaire de l'autre.

Celui qui aura à poser les questions au chauffeur devra être courtois et concis pour ne pas faire perdre de temps au chauffeur. Il devra se limiter à lire les questions tel qu'elles sont écrites de manière à perdre le moins de temps et à être le plus clair possible. Si jamais un chauffeur ne comprenait pas une des questions, il sera possible alors à l'interviewer de lui fournir des explications supplémentaires. Si une question est trop compliquée ou n'est pas comprise par le camionneur, passer par-dessus. Celui qui prend les mesures doit remplir sa tâche le plus rapidement possible et, s'il le faut, demander l'aide du chef d'équipe pour prendre les mesures.

Si le conducteur ne veut pas répondre aux questionnaires, les enquêteurs s'excuseront et lui souhaiteront bonne route de façon à ne pas indisposer les conducteurs. Il ne faut jamais insister pour obtenir la collaboration de ceux qui ne veulent pas répondre. La réussite d'une enquête dépend de la qualité des informations recueillies, il ne faut jamais sacrifier la qualité pour la quantité.

1.4.3 Recenseur

Le recenseur doit classifier les véhicules qui passent au point d'échantillonnage dans la direction étudiée. Tout le trafic passant au point d'échantillonnage sera noté et classifié sauf: les piétons, les bicyclettes et les voitures tirées par des chevaux. Cette classification servira surtout à établir le pourcentage de camions qui roulent au Québec ainsi que la configuration du parc de véhicules moteur au Québec. Les classifications de ce genre étant très importantes pour les pondérations, le recenseur ne doit jamais quitter son poste sans qu'un autre équipier n'ait pris sa place ou que le chef d'équipe le lui signale.

1.4.4 Signaleur

La position du signaleur sera déterminée par le chef d'équipe selon les plans d'installation fournis par le ministère des Transports. Une fois en position, le signaleur doit être alerte et faire des signaux précis, vifs et compréhensibles selon la méthode en usage. Il est celui qui fait le premier contact avec le camionneur; il doit en conséquent s'assurer que ses signaux soient bien compris.

Note: Le signaleur devra se placer à une distance raisonnable du site pour diriger les camions sur la voie de droite afin de ne pas entraver la circulation automobile et ainsi éviter les dangers d'accidents. Des "walkie-talkie" sont prévus pour faciliter les communications.

1.5 - Sources d'informations

L'enquête est réalisée pour le ministère des Transports. Toute la planification ainsi que les instructions relatives à cette enquête ont été organisées par les personnes du ministère responsables du projet. Vous retrouverez dans ce manuel toutes les informations pertinentes à la réalisation de toutes les étapes de l'enquête. Toutes les indications et instructions ont leur importance et la bonne marche de cette enquête dépend directement de l'observation de ces règles. Il vous faudra donc connaître et comprendre toutes les étapes. Si une information n'est pas claire, ou encore, pour une raison hors de contrôle, un imprévu arrive, n'hésitez pas à contacter un responsable du ministère qui se fera un plaisir de vous aider à réaliser, dans les meilleures conditions possibles, votre enquête.

Pour la région de Montréal:

Service des projets de Montréal, M. Paul Dignard : (514) 873-3227

Service des projets de Québec, M. Michel Lessard : (418) 643-8005

2 - Procédures

Voici les principales procédures que vous aurez à suivre lors de l'enquête. Chacune d'elles décrit, dans les moindres détails, ce qu'on attend des équipiers lors de cette enquête.

2.1 - Comportement des équipiers

Lors de l'enquête les équipiers doivent avoir un comportement exemplaire de façon à ne pas indisposer les camionneurs enquêtés et ne pas influencer les résultats de l'enquête. Voici les grandes règles que vous devrez suivre:

- 1 - Soyez toujours courtois avec les camionneurs ou toutes autres personnes que vous aurez à côtoyer lors de l'enquête (y compris les autres équipiers).
- 2 - Respectez toutes les consignes de sécurité, ne faites rien qui peut vous mettre, vous ou vos coéquipiers, en danger.
- 3 - Suivez les décisions du chef d'équipe. Sur le lieu de l'enquête, s'il n'y a aucun responsable du ministère des Transports, le chef d'équipe est le responsable. S'il y a une décision à prendre, c'est à lui qu'en incombe la responsabilité.
- 4 - Soyez toujours ponctuel. Les horaires indiquent les heures où doivent avoir lieu l'enquête en conséquence vous devrez toujours être sur place entre 30 et 45 minutes avant le début de l'enquête de façon à mettre en place adéquatement l'équipement. Il est également de la responsabilité de chacun, de le démonter une fois l'enquête terminée.
- 5 - Identifiez-vous toujours. Certains camionneurs peuvent être méfiants; il est souvent utile de s'identifier comme un enquêteur travaillant pour le ministère des Transports pour établir un climat de confiance et éviter un refus de répondre de la part du camionneur.
- 6 - En cas de difficultés, référez-vous toujours à votre chef d'équipe. C'est à lui que revient de prendre les décisions concernant les imprévus possibles. Si le chef d'équipe est indécis, il lui suffira d'appeler un responsable du ministère (si c'est impossible, il fera au meilleur de ses connaissances).

- 7 - Aussitôt qu'un questionnaire est complété, remettez-le immédiatement au chef d'équipe.
- 8 - Soyez toujours très soigneux avec les questionnaires. Ils constituent la matière essentielle de l'enquête. Évitez de les déchirer, de les laisser se mouiller ou de les salir.
- 9 - Remerciez toujours les personnes pour leur collaboration.

2.2 - Procédures générales

Pour assurer une certaine homogénéité dans la prise des données, plusieurs procédures importantes sont décrites dans cette section. Le suivi de ces indications de votre part assurera un succès de l'enquête.

2.2.1 Point d'échantillonnage

Chaque point d'échantillonnage a soigneusement été choisi pour sa représentativité, sa sécurité et ses caractéristiques. Les estimations qui seront faites à partir des données de cette enquête seront pondérées par l'importance accordée à ce point. En conséquence, il est très important de ne jamais modifier la localisation d'un point. Lorsque vous aurez à vous rendre à un point, assurez-vous de bien comprendre la localisation de façon à ne pas la modifier involontairement.

Pour votre sécurité et la sécurité des utilisateurs de la route, des schémas ont déjà été remis à votre firme vous montrant la façon de bien signaler le point d'échantillonnage.

2.2.2 Échantillonnage

L'échantillonnage est une partie importante de la réalisation de l'enquête. Il est impossible d'arrêter tous les camions qui passent et pour cette raison, il est nécessaire d'établir un mode

d'échantillonnage. La façon la plus simple de conserver le caractère aléatoire du tirage est d'arrêter un camion, de lui faire passer un interview et, aussitôt terminé, de le retourner sur la route et d'en prendre un autre. En fait, aussitôt que les enquêteurs ont terminé et que le véhicule a dégagé l'aire d'enquête, le signaleur arrête un nouveau camion pour qu'une autre interview puisse être faite. Pendant ce temps le recenseur doit veiller à classifier tous les véhicules (même ceux enquêtés) qui passe sur la route dans la direction étudiée. Cette façon de faire l'échantillonnage est valide pour tous les points d'enquête. C'est celle qui donne un maximum de sécurité tout en prenant un minimum de temps au conducteur.

2.2.3 Déroulement

Voici le déroulement des étapes de l'enquête pour l'interview d'un véhicule. Tout les équipements sont installés, tous les équipiers sont en place, le recenseur commence son recensement le signaleur attend l'indication du chef d'équipe pour signaler à un véhicule lourd de se ranger pour se faire enquêter:

- 1 - Identification des trois parties du questionnaire par le chef d'équipe.
- 2 - Remise par le chef d'équipe des parties pré-identifiées aux interviewers (de façon à ce qu'ils commencent leur enquête le plus tôt possible).
- 3 - Le chef d'équipe indique au signaleur de prendre le prochain véhicule à passer.
- 4 - Lorsque le véhicule est arrêté l'interviewer qui a la partie question aborde le conducteur avec le mot d'introduction préparé à cet effet (annexe 1). Si le conducteur veut participer alors les enquêteurs commencent.
- 5 - Pendant que l'enquêteur avec la partie question pose ses questions au conducteur, le chef d'équipe aide celui qui prend les mesures à compléter sa partie.

- 6 - Quand l'enquêteur de la partie observation a terminé sa partie, il la remet au chef d'équipe. Dans le cas où il est possible de faire des photocopies, il devra les faire à ce moment.
- 7 - Lorsque l'enquêteur avec la partie questionnaire a terminé, il remercie le conducteur et va porter sa partie de questionnaire au chef d'équipe.
- 8 - Après avoir recueilli toutes les parties du questionnaire, le chef d'équipe les joint à l'aide d'une agrafeuse et les place dans l'enveloppe prévue à cet effet.
- 9 - On recommence ensuite toutes les étapes jusqu'à la fin de la période d'enquête.

Note: Il faut prendre en considération le fait que, lors d'une enquête au poste de contrôle, le travail du signaleur est à faire par le peseur. De plus, au poste de contrôle, une partie de questionnaire (la partie masse) est à remplir par le peseur. Le chef d'équipe plus particulièrement, et en général toute l'équipe doit collaborer de près avec le peseur pour la bonne réussite de l'enquête.

2.2.4 Véhicules non-coopératif

Il y aura trois types de non-coopérant:

1- Conducteur qui est signalé mais qui ne s'arrête pas

Le prochain véhicule à passer devant le point d'échantillonnage est désigné pour être enquêté. Au moment où le signaleur lui indique de se ranger, il continue sa route. Le chef d'équipe donne alors au signaleur les indications pour que le suivant soit intercepté.

2- Conducteur qui, une fois arrêté, ne veut pas répondre au questionnaire

Selon les indications du signaleur, le conducteur s'est arrêté. Mis au courant de l'intention des enquêteurs de l'interroger, il refuse de

participer à l'enquête. Les enquêteurs le remercient et s'excusent de lui avoir fait perdre du temps. Après son refus, les enquêteurs remettent leur partie de questionnaire identifié et vide (ou comprenant certaines informations qu'ils ont pris avant de connaître le refus du conducteur) au chef d'équipe. Celui-ci le traite comme les autres questionnaires, c'est-à-dire qu'il joint toutes ses parties ensemble et qu'il le place dans l'enveloppe prévue à cette fin, et l'enquête se poursuit comme si le dernier véhicule avait collaborer.

Note: Une fois que le véhicule est arrêté, il n'y a que l'enquêteur ayant la partie question qui s'adresse au chauffeur, l'enquêteur ayant la partie observation peut pour sa part commencer à remplir son questionnaire après que le conducteur ait accepté de participer.

3- Conducteur ayant accepté l'entrevue mais l'arrête en cours de route

Lors de l'entrevue, le conducteur ne voulant pas répondre aux autres questions, pour quelques raisons que ce soit, décide d'arrêter l'entrevue et s'en va. De la même façon que précédemment, les enquêteurs remettent leur partie de questionnaire identifiée et partiellement remplie au chef d'équipe. Celui-ci joint ensemble les parties du questionnaire et il le place dans l'enveloppe prévue à cette fin, comme s'il était complet.

2.2.5 Cueillette des questionnaires

Il est de la responsabilité du chef d'équipe de s'assurer que tous les questionnaires remplis soient recueillis et qu'ensuite ils soient acheminés correctement vers la codification.

De façon plus particulière, la cueillette commence au moment où le chef d'équipe identifie les parties du questionnaire. Une fois l'entrevue terminée, avant de faire quoi que ce soit d'autre, le chef d'équipe ramasse les parties du questionnaire les joint ensemble et les dépose dans une enveloppe prévue à cette fin. Quand les six (6) heures de l'enquête sont passées, il indique sur l'enveloppe le nombre

de véhicules enquêtés (i.e. le nombre de questionnaires) les heures et l'endroit où s'est déroulé l'enquête et, après s'être bien assuré que tous les questionnaires sont à l'intérieur, il cachète l'enveloppe.

2.3 - Introduction auprès des conducteurs

Pour s'assurer une bonne coopération du conducteur du véhicule il faut toujours que les enquêteurs soient courtois et poli. La meilleure façon de procéder vis-à-vis un conducteur est de lui présenter l'enquête de façon complète et concise. Pour vous aider à le faire vous trouverez à l'annexe 1 un mot d'introduction que l'enquêteur ayant la partie question lira pour aborder le conducteur.

3 - Enquête

Pour aller chercher les informations que vous devrez recueillir, vous utiliserez certains formulaires et\ou questionnaires. L'enquête est bâtie de façon à prendre les informations nécessaires au moment nécessaire et d'utiliser le moins de temps pour ce faire. Vous devrez donc vous servir des bons questionnaires lors des bonnes opérations. Voici des renseignements sur l'enquête en général, qui vous seront utiles pour connaître les détails de l'enquête.

3.1 - Questionnaires

Vous disposerez de quatre questionnaires différents. Il y a en tout 25 questions qui composent les quatre questionnaires. Certaines de ces questions reviennent dans tous les questionnaires, alors que certaines ne se retrouvent que dans un seul des quatre. Chacun d'eux sont à employer à des endroits très précis.

3.1.1 Questionnaire "poste de contrôle"

Le questionnaire "poste de contrôle" s'emploie uniquement au poste de contrôle. Il est composé de trois parties: question, observation et masse. Les deux premières parties sont à remplir par les deux enquêteurs alors que la dernière est à remplir par le peseur. C'est le seul de tous les questionnaires qui comporte trois parties; tous les autres n'en ont que deux. Il est le plus long de tous les questionnaires.

3.1.2 Questionnaire "voie de contournement"

Ce questionnaire s'emploie uniquement sur les voies de contournement. Il se compose de deux (2) parties et est utilisé lors des opérations de voie de contournement.

3.1.3 Questionnaire "international"

Ce questionnaire ne s'utilise que lors des opérations internationales, ce qui veut dire sur les sites où se déroulent les opérations internationales. Constituer de deux (2) parties, ce questionnaire est particulier du fait qu'une question ne se retrouve que dans celui-ci. Il est utilisé uniquement lors de l'opération internationale.

3.1.4 Questionnaire "régional"

Ce questionnaire ne s'utilise que lors des opérations régionales, ce qui veut dire sur les sites où se déroulent les opérations régionales. Constituer de deux (2) parties, il est le plus court de tous les questionnaires. Il est utilisé uniquement lors de l'opération régionale.

3.1.5 Administrer un questionnaire

Tous les questionnaires s'administrent de la même façon, sauf dans le cas de celui du "poste de contrôle" qui a trois parties et dont une doit être remplie par le peseur.

Le chef d'équipe identifie le questionnaire, ensuite il le remet aux enquêteurs. Une fois le véhicule arrêté au point d'échantillonnage, l'enquêteur qui a la partie observation commence à remplir son questionnaire.

L'autre enquêteur, celui avec la partie question, utilise, pour aborder le conducteur, le mot d'introduction. Si le conducteur accepte de collaborer pour le questionnaire alors il commence sa partie. Lorsque vous posez une question au conducteur, vous devez lire la question tel

qu'elle est écrite. Dans le cas d'une question ouverte, après l'avoir lue, vous attendez la réponse. Dans le cas d'une question à choix multiple après l'avoir lue, vous lisez les réponses possibles sauf les cases "ne sait pas" et "refus de répondre". Si, après ce processus, le conducteur vous apparaît hésitant ou s'il vous demande de l'aider, vous pouvez à ce moment utiliser d'autres termes et vous assurer qu'il comprend. Si après quelques échanges, il ne comprend toujours pas, répondez à la question par "ne sait pas" et passer à la question suivante.

3.2 Questions

Tous les questionnaires qui seront utilisés pour les différentes opérations seront fournis par le ministère des Transports. Ils sont composés de 25 questions qui touchent tous les aspects du transport terrestre des marchandises; certaines sont d'ordre général et d'autres sont plus particulières. Vous trouverez dans ce qui suit les explications et détails de chacune des questions avec les explications pour les choix de réponse.

3.2.01 Question 01 - Identification

Au début de chacune des pages de n'importe quel questionnaire, se trouvent des cases pour l'identification de l'entrevue. Avant que ne débute celle-ci, le chef d'équipe doit avoir rempli cette partie d'identification pour toutes les pages du questionnaire. Il remet ensuite aux enquêteurs leur partie pour qu'ils soient prêts à débiter l'entrevue.

Cette question est une des plus importantes. Comme le questionnaire est séparé, le seul lien pour regrouper toutes les feuilles ensemble est ce numéro d'identification. Si une feuille n'est pas identifiée le

risque de perdre de l'information est très important. En conséquence il est de la responsabilité de tous de vérifier si l'identification est bien inscrite.

La question un (1) est composée de trois (3) sous-questions: le dossier, la date (mm-jj) et l'heure internationale (hh:mm). Si les deux dernières sous-questions sont assez simples, la première, le dossier, nécessitera toute votre attention. Le dossier est composé de neuf (9) caractères qui permettront de retracer toutes les informations sur la provenance des informations contenues dans le questionnaire. Chaque caractère de ce numéro de dossier représente une information situant l'entrevue dans son contexte général. Voici la règle pour établir ce numéro de dossier:

- Caractères 1,2 : servent à identifier la région où se déroule l'enquête (les régions du ministère); ce chiffre se retrouve dans le cahier des localisations de point d'échantillonnage.
- Caractère 3 : sert à identifier l'opération qui se déroule, 1 pour contrôle, 2 pour la voie de contournement, 3 pour l'internationale, 4 pour la régionale.
- Caractères 4,5,6 : identifient la route sur laquelle se déroule l'opération (utiliser les numéros de route du Ministère).
- Caractère 7 : indique la direction vers laquelle roulent les véhicules qui sont interceptés pour faire partie de l'échantillon (1 pour nord, 2 pour sud, 3 pour est et 4 pour ouest).
- Caractères 8,9 : numéro séquentiel partant de 01 jusqu'à 99 par saut de un, précisant le véhicule; ce numéro est essentiel pour avoir l'assurance de bien jumeler les parties de questionnaire entre elles.

Cette information est la plus compliquée de toutes celles que vous devrez inscrire sur les questionnaires. Aussi demandera-t-elle plus d'attention que toutes les autres. Pour vous aider à mieux comprendre, voici des exercices:

EXERCICES

Pour les différentes situations trouvez le numéro d'identification?

- a) Dans la région 6-2, sur le bord de la route 20 en direction est, au poste de contrôle de Beloeil, vous arrêtez le 34^e véhicule.
 [][][][][][][][][][]

- b) Vous commencez une opération régionale, sur la 132 en direction ouest, vous êtes en Gaspésie (région 1) et le prochain véhicule qui passe sera le premier qui passera une entrevue:
 [][][][][][][][][][]

Une fois que la question identification est répondue sur la première page, c'est-à-dire que les réponses sont inscrites pour les trois sous-questions, il ne reste plus qu'à copier le même numéro de dossier pour toutes les pages dans les espaces prévus à cette fin.

3.2.02 Question 02 - Domicile du véhicule

Cette question a pour but de connaître la province ou l'état où on peut, en temps normal, retrouver le véhicule moteur. Cette question est posée parce que certains véhicules ont plusieurs plaques d'immatriculation. Soyez bien certain lorsque vous poserez cette question que le conducteur a bien compris qu'il s'agit du domicile du véhicule moteur.

S'il ne sait pas quoi répondre inscrivez "ne sait pas" et s'il ne veut pas répondre à cette question inscrivez "refus de répondre".

3.2.03 Question 03 - Équipements

Cette question a pour but de connaître jusqu'à quel point les véhicules de transport routier des marchandises sont équipés avec de nouvelle technologie. Vous avez quatre sous-questions à poser. Les trois premières de ces questions vont avec la question générale: "Est-ce

qu'on retrouve à bord du véhicule:". La quatrième est indépendante et concerne particulièrement les permis spéciaux. Chacune de celles-ci a comme choix oui, non ou ne sait pas. Dans le cas d'une réponse correspondant à une de celles que vous pouvez trouver dans le choix, vous n'avez qu'à cocher la bonne case. Si le conducteur ne veut pas répondre à cette question, cochez "ne sait pas". Voici une explication sommaire des items que vous retrouverez aux sous-questions.

Sous-question a. Carnet de bord

Le carnet de bord mieux connu sous le nom de "log book" est un cahier associé le plus souvent à un véhicule. Dans ce cahier sont notés, par le conducteur, tous les déplacements, les charges et les différents détails de ses voyages.

Sous-question b. Tachygraphe

Le tachygraphe est un appareil électronique qui enregistre, sur le véhicule, les vitesses, les distances parcourues, le temps de marche et d'arrêt du véhicule, le temps de conduite et de repos du ou des conducteurs. Cet appareil est aussi connu sous le nom plus commun de bavard.

Sous-question c. Micro-ordinateur

Dans le cas présent, le terme micro-ordinateur comprend toutes les ressources informatiques qui sont installées à l'intérieur du véhicule. Le plus souvent, elles servent pour: garder le contact avec l'entreprise de transport, faire la facturation ou donner le bilan d'une journée, d'une semaine, d'un mois ou d'une année. Ces appareils peuvent prendre diverses formes et pour cette raison il est difficile de fournir des descriptions complètes.

Si on peut retrouver à l'intérieur du véhicule une technologie de ce

genre, le conducteur en aura sûrement pris connaissance. Par contre, il se peut qu'il la connaisse sous un autre nom. S'il ne sait pas de quoi vous parlez avec le terme "micro-ordinateur" expliquez lui ce qui est recherché. Si, après l'explication, il ne sait toujours pas de quoi vous parlez, dites-lui que ce n'est pas grave, cochez la case "ne sait pas" et passez à la sous-question suivante.

Sous-question d. Possédez-vous un permis spécial

Cette question s'intéresse au véhicule possédant des permis spéciaux pour la charge et/ou la dimension d'un véhicule. Certains véhicules ne pouvant pas, pour différentes raisons, respecter certaines normes, des permis spéciaux sont accordés à certains transporteurs.

3.2.04 Question 04 - Carburant

Cette question vise à établir la proportion des différents carburants utilisés par les véhicules de transport routier des marchandises. Les trois principales catégories de carburant sont dans les choix disponibles. Si le conducteur fournit une réponse, et que sa réponse (c'est-à-dire le carburant utilisé) n'est pas dans le choix vous devrez cocher la case "autre". S'il ne veut pas répondre, vous cocherez la case "ne sait pas".

3.2.05 Question 05 - Location du véhicule

Cette question a comme principale fonction d'établir le plus justement possible la proportion de véhicules moteur de transport routier des marchandises qui sont loués. La question est claire et précise.

Dans le cas où le conducteur répond non ou ne sait pas, vous cochez la case appropriée et passez à la question suivante (s'il ne veut pas répondre à cette question, cochez "ne sait pas"). Dans le cas où il répond oui, posez la sous-question suivante, c'est-à-dire demandez lui si le véhicule moteur est loué au voyage ou pour une période fixe.

S'il répond que le véhicule est loué au voyage ou s'il ne le sait pas vous n'avez plus qu'à cocher la case appropriée (s'il ne veut pas répondre à cette sous-question cochez "ne sait pas") et passez à la question suivante.

Par contre s'il répond qu'il est loué pour une période fixe, il faut poser la dernière sous-question, le temps de location: moins d'un an ou un an et plus. Lorsqu'il aura répondu à cette dernière sous-question (période fixe) vous pourrez cocher la case appropriée (s'il ne veut pas répondre cochez la case "ne sait pas").

Pour la question au complet, vous devriez avoir coché au maximum deux cases et au minimum une case. Vous aurez coché deux cases si, et seulement si, vous avez répondu oui à la première question.

3.2.06 Question 06 - Caractéristiques des conducteurs

Certaines caractéristiques des conducteurs de véhicules de transport routier des marchandises sont intéressantes à connaître. Pour cette raison, vous devrez poser sept (7) sous-questions sur ce thème. Ces questions sont, pour certaines personnes, indiscrettes. N'hésitez pas à rappeler, si le besoin s'en fait sentir, qu'il n'est pas tenu de répondre à toutes les questions et que s'il y en a une qui le gêne, il peut refuser d'y répondre.

Sous-question a. Catégorie d'âge

Le but est d'établir l'âge moyen des conducteurs. Si le conducteur ne sait pas son âge (?), cochez la case "refus de répondre".

Sous-question b. Années d'expérience

Le but est d'avoir une idée approximative des années d'expérience des conducteurs. Dans le cas où le conducteur ne sait pas la réponse, cochez "refus de répondre".

Sous-question c. État mécanique

Le but est d'avoir l'appréciation de l'état mécanique global du véhicule par son conducteur. Dans le cas où il ne voudrait pas répondre, cochez "ne sait pas".

Sous-question d. Ronde d'inspection

La ronde d'inspection s'effectue avant le départ du conducteur avec son véhicule vers un autre point. Cette inspection porte sur les principaux points du véhicule qui peuvent mettre la sécurité du conducteur en péril: les pneus, l'arrimage, les freins, etc... .

S'il ne sait pas s'il fait des rondes d'inspection, cochez la case "refus de répondre".

Sous-question e. Principal travail

Cette sous-question, plus spécifique, s'intéresse surtout à savoir si les conducteurs ont, plus souvent qu'autrement, un ou plusieurs emplois. S'il ne sait pas ou s'il ne désire pas répondre à cette sous-question cochez la case "refus de répondre".

Sous-question f. Membre d'un syndicat

Cette sous-question demande au conducteur s'il est membre d'un syndicat. Dans le cas où il ne saurait pas s'il est membre d'un syndicat, cochez la case "refus de répondre".

Sous-question g. Membre d'une association

Dans celle-ci, vous lui demandez s'il fait partie d'une association de camionneur. Dans le cas où il ne saurait pas s'il est membre d'une association, cochez la case "refus de répondre". Dans le cas où il a répondu qu'il faisait partie d'une association, et dans ce cas seulement, vous lui demanderez: "Nommez la principale association dont vous faites partie?". S'il fait partie de plusieurs associations et

qu'il ne sait pas laquelle vous donner, demandez lui de vous donner celle dont il est membre depuis le plus longtemps ou encore celle qui pour lui est la plus importante. Dans le cas où il ne se rappellerait plus le (ou les noms), inscrivez la réponse "ne sait pas" et passez à la question suivante.

3.2.07 Question 07 - Emploi

Cette question se divise en deux parties: catégorie d'emploi et genre du transporteur.

Sous-question a. Catégorie d'emploi

Les précisions apportées par cette question seront utiles pour identifier le statut qu'occupe le conducteur dans l'industrie du transport routier des marchandises. Elle s'intéresse à la catégorie d'emploi, c'est-à-dire la manière dont les conducteurs sont employés. Elle vise à connaître les proportions réelles de chacune des catégories dans la population des conducteurs de véhicules de transport routier des marchandises. Elle offre comme choix de réponse cinq (5) grandes catégories qui sont:

Employé du transporteur

Conducteur employé par la compagnie qui s'occupe de transporter la marchandise. Il peut soit être un conducteur régulier qui travaille pour une compagnie de transport (compte d'autrui) ou quelqu'un qui travaille pour une compagnie qui a comme activité secondaire du transport (compte propre).

Voiturier remorqueur (broker, owner-operator,...)

Individu qui tire, au moyen de véhicule qu'il possède ou qu'il loue, des remorques et autres véhicules appartenant à des transporteurs pour compte d'autrui ou pour compte propre.

Employé d'un voiturier-remorqueur

Personne travaillant pour un voiturier remorqueur. Conduit le véhicule du voiturier à sa place. Il est payé exclusivement par le voiturier-remorqueur.

Indépendant

Individu qui, au moyen de véhicules qu'il possède ou qu'il loue, offre des services de transport directement aux expéditeurs en vertu d'un permis de transport. Il s'agit toujours de très petits transporteurs ne possédant qu'un ou quelques véhicules. Un des exemples les plus connus de cette catégorie est le camionneur-artisan de matière en vrac.

Conducteur d'une agence

Personne qui fait partie d'une agence de conducteur. L'agence recrute ceux-ci dans le but d'offrir leurs services à des entreprises qui en ont besoin pour certains voyages.

Si un conducteur ne se retrouve pas dans une de ces catégories, il vous faudra cocher la case "autre", s'il ne sait pas à quelle catégorie il appartient, vous devrez cocher la case "ne sait pas" et dans le cas où il refuserait de répondre, cochez "refus de répondre".

Sous-question b. Genre de transporteur

Cette question vise à établir la proportion réelle des véhicules qui font du transport pour compte propre ou compte d'autrui.

De façon générale le transport routier des marchandises se divise en deux grandes parties. D'abord ceux qui font du transport public, c'est-à-dire qui font du transport comme activité principale et qui transportent des biens qui appartiennent à autrui. Par exemple, Cabano Expéditex est un transporteur pour compte d'autrui. Enfin ceux qui font du transport pour compte propre, c'est-à-dire ceux qui ne transportent que leur propre marchandise. Pour eux, le transport routier des marchandises n'est qu'une activité secondaire qu'ils font en partie ou en tout pour subvenir à leur besoin. Ces deux catégories sont les seules possibles.

3.2.08 Question 08 - Rémunération

Cette question n'a pas pour but de connaître le revenu du conducteur mais plutôt la principale façon dont il est rémunéré. Vous lui offrirez différents choix qui devraient couvrir en grande partie tous les modes de rémunération. Voici une brève description de ceux-ci:

A l'heure/ A la semaine (base temps)

Conducteur payé selon le temps pendant lequel il travaille (ou conduit). Ces deux exemples sont les plus courants. Si toutefois quelqu'un était payé selon une autre sorte d'unité de temps vous devrez quand même cocher cette case.

Au mille/ Au kilomètre (base distance)

Conducteur payé selon la distance qu'il a parcouru lors de son ou ses voyages. Si toutefois, quelqu'un était payé selon une autre sorte d'unité de distance vous devrez quand même cocher cette case.

A la livre/ Au kilogramme (base poids)

Conducteur payé selon le poids qu'il transporte lors de son ou ses voyages. Si toutefois, quelqu'un était payé selon une autre sorte d'unité de poids vous devrez quand même cocher cette case.

Au pied cube/ Au mètre cube (base volume)

Conducteur payé selon le volume qu'il transporte lors de son ou ses voyages. Si toutefois, quelqu'un était payé selon une autre sorte d'unité de volume vous devrez quand même cocher cette case.

Au voyage (contrat forfaitaire)

Conducteur payé selon le nombre de voyages qu'il fait. Chaque voyage lui rapporte un montant établi d'avance entre lui et le payeur. S'il y avait une autre sorte de contrat forfaitaire vous devrez quand même cocher cette case.

Selon la nature de la marchandise transporté

Conducteur payé par un montant qui varie selon la marchandise qui est transportée. Ce mode de rémunération se retrouve surtout dans le cas du transport des marchandises dangereuses.

Si le conducteur est rémunéré d'une autre façon, cochez la case autre, s'il ne sait pas, cochez la case "ne sait pas" et s'il ne veut pas répondre à cette question, cochez "refus de répondre" et passez à la question suivante.

3.2.09 Question 09 - Distance annuelle parcourue

Cette question a pour but d'évaluer la distance que les conducteurs peuvent parcourir en une année. Cette question comporte des choix qui sont en kilomètres et en milles.

3.2.10 Question 10 - Heures de travail

Cette question est composée de six (6) sous-questions. Elles doivent être posées selon l'ordre de présentation. Si le conducteur ne sait pas la réponse ou s'il désire ne pas répondre vous devez l'inscrire

dans l'espace prévu à cet effet et vous devez poser les sous-questions subséquentes quand même. Voici une description de chacune d'elles.

Sous-question a. Nombre de conducteur dans le véhicule

Dans le cas où il y a plus qu'une personne à l'intérieur du véhicule, vous devez poser la sous-question a. Dépendamment de la réponse, vous cocherez la case appropriée et s'il ne sait pas s'il y a plusieurs conducteurs (?), cochez "refus de répondre". Évidemment, s'il n'y a qu'une personne dans le véhicule ne la posez pas, cochez la case "non" et passez à la sous-question suivante.

Pour les sous-questions b, c, d et e vous devrez, avant de les poser, signifier, par le biais d'une courte phrase se trouvant dans le questionnaire, qu'il existe une différence entre heure de conduite et heure de travail.

Sous-question b. Heures de travail par jour

Le but est de connaître le nombre d'heures qu'il prévoit travailler aujourd'hui. Comme la réponse n'est qu'indicative du nombre réel d'heures de conduite, il n'est pas nécessaire d'avoir une très grande précision. Si le conducteur ne sait pas quoi vous répondre, rappelez lui, qu'une approximation fera l'affaire. Si, après ce rappel, il ne sait toujours pas ou s'il ne veut pas répondre inscrivez le sur le questionnaire.

Sous-question c. Heures de conduite par jour

Le but est de connaître le nombre d'heures qu'il prévoit conduire aujourd'hui. La même consigne qu'en b. s'applique.

Sous-question d. Heures de travail par semaine

Cette sous-question veut savoir exactement la même chose qu'en b à

l'exception que c'est pour une semaine au lieu d'être pour la journée. Dans le cas où le conducteur n'aurait pas conduit la semaine précédente demandez-lui le nombre d'heures qu'il a pu faire la dernière semaine qu'il a conduit. S'il ne s'en rappelle plus, ne le sait pas, ne le sait plus ou refuse de répondre, inscrivez-le sur le questionnaire.

Sous-question e. Heures de conduite par semaine

Mélange des sous-questions c. et d., cette sous-question s'intéresse au nombre d'heures travaillées par le conducteur au cours de la dernière semaine. Les instructions de la sous-question d sont valables pour celle-ci aussi.

Sous-question f. Règlement sur les heures de conduite

Cette sous-question a pour but de vérifier si les conducteurs connaissent la réglementation concernant les heures de travail. S'il refuse de répondre, vous n'avez qu'à cocher la case "refus de répondre".

3.2.11 Question 11 - Chargement

Cette question s'intéresse au chargement; elle est composée de 4 sous-questions. Voici une brève description de chacune d'elles.

Sous-question a. Utilisation du volume de chargement

Le but de cette question est de connaître l'utilisation du volume de chargement. A cette sous-question, il n'y a que cinq (5) réponses d'acceptable: "plein", "vide", "entre les deux", "ne sait pas" ou "refus de répondre". Dans le cas où la réponse est "vide", il vous faut passer à la question 14 (puisque toutes les autres questions touchent le chargement). En effet, si le véhicule est vide, les autres sous-questions, de même que les autres questions portant sur le chargement sont inutiles.

Sous-question b. Nombre de documents d'expédition

On s'intéresse ici au nombre de documents d'expédition. Il y a trois étapes à cette sous-question.

La première est s'il en possède. A cette première partie quatre réponses sont possible: "oui", "non", "ne sait pas" et "refus de répondre". S'il répond autre chose que "oui" la sous-question s'arrête là et vous passez à la sous-question c.

S'il répond "oui" la deuxième partie consiste à lui demander combien de ces documents il possède. A cette question vous inscrirez sur la ligne prévue à cet effet la réponse qu'il vous apportera (soit le nombre, soit ne sait pas, soit refus de répondre).

Ensuite comme dernière partie, vous n'avez qu'à lui demander si vous pouvez faire des photocopies de ses documents. S'il accepte, vous les prenez et les donner à quelqu'un d'autre qui ira les faire pendant que vous continuez l'entrevue (il ne faut jamais interrompre une entrevue pour faire autre chose) et s'il ne veut pas, cochez la case appropriée.

Sous-question c. Poids du chargement

Cette sous-question a pour objectif de connaître le poids du chargement. Les choix de réponses (en kilogrammes et en livres) couvrent la totalité des choix possibles.

Sous-questions d. Nom de la marchandise principale

Ici cette sous-question se divise en deux parties.

Premièrement, on s'intéresse à savoir si le conducteur peut identifier la principale marchandise transportée. A cette première partie, il y a trois réponses possibles: "oui", "non" et "refus de répondre" (s'il ne sait pas, incluez ce genre de réponse dans "refus de répondre").

La deuxième partie ne sera posée que s'il répond qu'il est capable d'identifier la marchandise. Dans ce cas, demandez-lui de la nommer le plus précisément possible.

3.2.12 Question 12 - Matières dangereuses

Cette question a pour but de connaître ce qui se fait dans le transport des matières dangereuses. Elle se divise en cinq (5) sous-questions.

Sous-question a. Transport de marchandises dangereuses

La première de ces sous-questions sépare les répondants en deux groupes: ceux qui transportent des marchandises dangereuses et les autres. Il y a quatre (4) choix couvrant toutes les réponses possibles: "oui", "non", "ne sait pas" et "refus de répondre". Si le conducteur répond par une des trois dernières possibilités alors vous cochez la case appropriée et passez directement à la question suivante, le numéro 13. Dans le cas d'un "oui", cochez la case appropriée et complétez les autres sous-questions.

Sous-question b. Proportion de matières dangereuses

Elle s'intéresse à savoir si les matières dangereuses sont transportées en même temps que d'autres marchandises et dans quelle proportion. Ainsi, si dans la première partie, le conducteur répond "non", il vous faut poser la deuxième partie de la question. Dans le cas où il ne sait pas ou s'il ne veut pas répondre, cochez la case correspondant à sa réponse dans la deuxième partie de la sous-question.

Sous-question c. Numéro de classe

Cette caractéristique se retrouve obligatoirement sur le connaissement (waybill). Pour ce point, cochez la case appropriée. Cependant, puisque l'information est inscrite de façon obligatoire sur le connaissement, si le conducteur répond qu'il ne sait pas, demandez lui s'il veut bien regarder sur le connaissement pour y trouver la réponse. Dans le cas où il y aurait des produits dans plus d'une classe, cochez la réponse "chargement mixte". Si, après lui avoir rappelé de regarder, il répond toujours qu'il ne le sait pas ou s'il ne veut pas vous répondre, cochez la case appropriée.

Sous-question d. NIP (Numéro d'identification du produit)

Pour ce qui est du numéro d'identification de produit se trouvant aussi sur le connaissance, vous posez la question et inscrivez la réponse à l'endroit prévu. Dans le cas où il y a plus d'un produit, prendre celui qui est en plus grande quantité (principale matière). S'il répond par un "refus de répondre" ou un "ne sait pas", cochez la case appropriée.

Sous-question e. Certificat de formation

Cette sous-question s'intéresse à la formation des conducteurs transportant des matières dangereuses. Les quatre choix de réponses couvrent toutes les réponses possibles.

3.2.13 Question 13 - Transport saisonnier

Cette question s'intéresse à l'aspect saisonnier du transport effectué lors de l'entrevue. Un transport, au niveau contenu ou fréquence, est saisonnier s'il se produit plus fréquemment lors d'une saison particulière. Par exemple, au niveau contenu, le transport de neige est un transport saisonnier. Au niveau fréquence, le transport de pomme est saisonnier car on transporte des pommes tout au long de l'année, mais moins souvent le printemps que l'automne. Après lui avoir posé la question, cochez la case appropriée.

3.2.14 Question 14 - Origine

Cette question a pour but de découvrir et de caractériser le point d'origine du chargement et du véhicule. Elle se divise en quatre (4) sous-questions.

Sous-questions a. Origine du voyage

Par cette sous-question, c'est l'information de la municipalité d'origine qui est recherchée. Donc vous n'avez qu'à inscrire la

réponse que le conducteur vous donnera. Si cette ville est au Québec il est inutile d'inscrire la province.

Note: Il est à noter que dans le cas des villes de Québec et de Montréal vous demanderez l'adresse exacte. Ceci est dû au fait que pour plusieurs personnes la région peut être prise pour la municipalité. Ainsi, aussitôt qu'une des réponses contiendra la municipalité Montréal ou Québec, vous lui demanderez de préciser l'adresse que vous inscrirez dans l'espace approprié.

Sous-question b. International

Il vous faudra être vigilant avec cette sous-question sur deux aspects bien importants: elle ne doit pas être posée à tous les conducteurs et elle peut présenter des difficultés au niveau de la compréhension par le répondant.

Cette question est d'intérêt en autant que les conducteurs puissent être concernés par ce sujet. Si on se réfère à la note: "Cette question doit être posée aux véhicules québécois entrant au Québec ou aux véhicules américains sortant du Québec".

Dans le cas où la question ne s'applique pas à un conducteur, cochez la case "ne s'applique pas". Si elle s'applique, vous aurez à poser la question et à affronter la deuxième difficulté.

L'autre difficulté est plus grande puisqu'elle consiste en une bonne interprétation de la part du répondant de la question posée. Ce qui est désiré comme information c'est de savoir si la ville à l'origine de son présent voyage est la même que celle où il allait quand il est sorti de son pays. Par exemple, quand le conducteur québécois est parti pour aller aux États-Unis, il avait une destination précise, s'il revient avec un chargement au Québec, est-ce que ce chargement vient de la même ville où il allait en premier lieu, oui ou non? Après que vous vous soyez assuré que le conducteur comprend bien la question, vous recueillerez sa réponse. Quatre (4) choix s'offrent au répondant:

"oui", "non", "ne sait pas" et "refus de répondre". Si sa réponse est autre chose que "non", cochez la case appropriée et passez à la sous-question suivante. Si elle est "non", posez lui la dernière partie de la question, c'est-à-dire quel était le point de destination à l'aller. Pour inscrire la réponse, les explications de la sous-question a sont valables.

Sous-question c. Établissement

Cette question a pour but de connaître de quel genre d'établissement vient le voyage (lien d'intermodalité). Un choix de réponse, couvrant presque toutes les catégories possibles d'établissement, est offert au conducteur. Dans tous les cas, cochez la case appropriée.

Sous-question d. Origine du chargement

Cette sous-question cherche à savoir si l'origine du voyage et l'origine du chargement sont différentes. Par origine du voyage on entend l'endroit d'où est parti le camionneur, alors que l'origine du chargement est l'endroit où est pris le chargement. Aussi pour avoir l'information, on divise la question en deux parties.

Premièrement, on demande si ces origines sont les mêmes. Cinq (5) choix sont possibles: "oui", "non", "ne s'applique pas", "ne sait pas" et "refus de répondre". Si la réponse est différente de "non", il faut cocher la case appropriée et passer à la question suivante. Si elle est "non", passez à la deuxième partie et demandez l'autre origine (pour inscrire les informations, les consignes de la sous-question a sont valides pour celle-ci).

3.2.15 Question 15 - Destination

Cette question a pour but de connaître le lieu de destination du voyage et du chargement. La question est du même genre que la question précédente sauf qu'elle comporte trois sous-questions seulement et s'intéresse à la destination plutôt qu'à l'origine.

Sous-question a. Destination du voyage

Par cette sous-question, c'est l'information de la municipalité de destination qui est recherchée. Donc vous n'avez qu'à inscrire la réponse que le conducteur vous donnera. Si cette ville est au Québec il est inutile d'inscrire la province.

Note: Il est à noter que dans le cas des villes de Québec et de Montréal vous demanderez l'adresse exacte. Ceci est dû au fait que pour plusieurs personnes la région peut être prise pour la municipalité. Ainsi, aussitôt qu'une des réponses contiendra la municipalité Montréal ou Québec, vous lui demanderez de préciser l'adresse que vous inscrirez dans l'espace approprié.

Sous-question b. Établissement

Cette question a pour but de connaître vers quel genre d'établissement va le voyage (lien d'intermodalité). Un choix de réponse, couvrant presque toutes les catégories possibles d'établissement, est offert au conducteur. Dans tous les cas, cochez la case appropriée.

Sous-question c. Destination du chargement

Cette sous-question cherche à savoir si la destination du voyage et la destination du chargement sont différentes. Par destination du voyage on entend l'endroit où va le camionneur, alors que la destination du chargement est l'endroit où doit être livré le chargement. Aussi pour avoir l'information, on divise la question en deux parties.

Premièrement, on demande si ces destinations sont les mêmes. Cinq (5) choix sont possibles: "oui", "non", "ne s'applique pas", "ne sait pas" et "refus de répondre". Si la réponse est différente de "non", il faut cocher la case appropriée et passer à la question suivante. Si elle est "non", passez à la deuxième partie et demandez l'autre destination (pour inscrire les informations, les consignes de la sous-question a sont valides pour celle-ci).

3.2.16 Question 16 - Trajet

Cette question cherche à savoir quel est le trajet que le camionneur a utilisé. Donc, après lui avoir posé la question, vous notez les routes dans les espaces prévus.

Note: Les routes qui nous intéressent se situent au niveau du réseau numéroté au Québec. Dans le cas où cette question semble embêter le camionneur, n'insistez pas trop.

3.2.17 Question 17 - Immatriculation

Cette question a pour but de savoir si le véhicule moteur est immatriculé au Canada. Dans une première partie, vous regarderez pour savoir s'il y a une plaque canadienne sur le véhicule moteur.

Si le véhicule moteur a une plaque canadienne: inscrivez le numéro de cette plaque sur le questionnaire et la province d'immatriculation à l'endroit indiqué.

Si le véhicule moteur n'a pas de plaque canadienne: cochez la case "non"

3.2.18 Question 18 - Type de véhicule

La question a pour but de savoir le type (la morphologie) du véhicule. Puisque cette question consiste en une identification visuelle d'un type bien défini de véhicule, l'annexe 6 vous fournira, à l'aide d'éléments graphiques tous les types de véhicules qui sont définis dans le choix de réponse.

Le seul point qui peut vous causer des problèmes, dans cette question, est la différenciation entre les trois types de train routier. Un train routier est composé d'un tracteur et de deux véhicules trainés et ce qui différencie les types a, b et c c'est la méthode d'arrimage entre le premier et le deuxième véhicule tracté. Voici de brèves définitions qui devraient vous aider à mieux vous y retrouver.

Train double de type A

Train double constitué d'un tracteur routier, de deux semi-remorques et d'un diabolos remorqué à un seul point d'attache qui convertit la deuxième semi-remorque en une remorque.

Train double de type B

Train double constitué d'un tracteur routier et de deux semi-remorques dont une (la première après le tracteur) est munie à l'extrême arrière d'une sellette d'attelage sur laquelle repose l'avant la deuxième semi-remorque.

Train double de type C

Train double constitué d'un tracteur routier, de deux semi-remorques et d'un diabolos remorqué à un double point d'attache qui convertit la deuxième semi-remorque en une remorque.

3.2.19 Question 19 - Genre de véhicule

Cette question complémentaire à la question 18 a pour but de tracer le portrait du véhicule. Vous y trouverez deux sous-questions cherchant à identifier respectivement: le genre du premier espace de chargement et le genre de cabine. Comme pour la question précédente, il s'agit ici de faire une identification visuelle du genre précis des deux aspects recherchés. Vous trouverez en annexe 7 la représentation graphique de la majorité des choix qui sont offerts pour la sous-question b.

Sous-question a. Espace de chargement

Il est important, pour avoir un portrait complet du parc de véhicules de transport routier des marchandises, de bien connaître le genre de l'espace de chargement. Quand il est question d'espace de chargement, il faut bien comprendre qu'il s'agit de la morphologie du véhicule et non pas ce qu'il transporte.

Pour les véhicules ne possédant aucun espace de chargement ou possédant des espaces ne correspondant pas aux choix offerts (mixte), cochez la case "autre".

Sous-question b. Cabine

La cabine est la structure abritant le poste de conduite d'un véhicule routier motorisé. Différents modèles de cabines existent et pour vous aider à faire votre choix, il vous suffira de vous rendre à l'annexe 7 où les modèles correspondants aux choix offerts sont présentés. Si vous avez identifié une cabine, cochez la case appropriée. Dans le cas où la cabine ne correspondrait pas aux choix présentés, cochez la case autre et spécifiez de quel genre de cabine il s'agit. Il est important de se rappeler que tous les véhicules ont une cabine.

3.2.20 Question 20 - Matières dangereuses

Cette question se divise en 4 sous-questions.

Sous-question a. Panneaux de matières dangereuses

Par la loi, les véhicules transportant des matières dangereuses doivent afficher des panneaux comme vous trouverez à l'annexe 8. Vous regardez si vous voyez sur le camion ce genre de panneau. Si vous en voyez un cochez "oui" et passez à la sous-question suivante; sinon, cochez "non" et passez à la question suivante, le numéro 21.

Sous-question b. Panneaux de matières dangereuses mixtes

Comparez le panneau que vous voyez avec celui sur le questionnaire. S'ils sont identiques, cochez "oui" et passez à la question suivante, le numéro 21. S'ils sont différents, cochez "non" et allez à la sous-question suivante c.

Sous-question c. Numéro de classe

Si vous lisez cette question, c'est qu'il y a sur le véhicule un panneau identifiant le transport de matières dangereuses différent de celui se trouvant sur le questionnaire. Sur ce genre de panneau dans le bas se trouve un numéro, inscrivez le à l'endroit prévu à cette fin.

Sous-question d. NIP

Ici on s'intéresse à savoir s'il y a un NIP sur ce panneau. Si vous trouvez un numéro à quatre chiffres dans un rectangle orange, inscrivez-le à l'endroit prévu à cet effet. S'il n'y en a pas, cochez la case "non".

3.2.21 Question 21 - Accessoires

Différents accessoires, sur certains véhicules, sont obligatoires et d'autres, sur ces mêmes véhicules, sont facultatifs. Vous devrez, pour cette question, apporter des réponses sur la présence de différents accessoires. Comme vous devrez identifier visuellement ces accessoires, vous trouverez à l'annexe 9 des représentations graphiques de ceux qui sont les plus compliqués.

Sous-question a. Déflecteur aérodynamique

Le déflecteur aérodynamique est un déflecteur placé au-dessus de la cabine du conducteur dans le but de minimiser la résistance de ce qui se trouve à l'arrière de celle-ci. Deux grands types de déflecteur aérodynamique existent: le déflecteur incorporé à la structure de la cabine (i.e. comme un toit en pente) et celui qui est rajouté par-dessus cette cabine.

Sous-question b. Bulle aérodynamique

La bulle aérodynamique a le même effet que le déflecteur à la différence qu'au lieu d'être installée sur le dessus de la cabine, elle

est placée directement sur l'espace de chargement (remorque, semi-remorque, boîte de chargement d'un camion simple,...) se trouvant immédiatement à l'arrière de la cabine.

Sous-question c. Hors normes

Les véhicules ne respectant pas les normes établies au sujet des dimensions, doivent se munir d'un permis spécial pour le transport hors normes. En plus de ce permis obligatoire, certains accessoires sont obligatoires pour indiquer que le véhicule est exceptionnel. Ces accessoires sont au nombre de trois et en voici une brève description

Feu pivotant jaune (gyrophare)

Le feu pivotant de couleur jaune doit être visible par temps normal, horizontalement, de l'avant et des deux côtés, d'une distance d'au moins 300 m. Il doit être allumé lorsque le véhicule circule et est ordinairement placé sur le toit de la cabine.

Panneau de signalisation

Il s'agit d'un panneau de signalisation "D". Souvent placé à l'avant du véhicule, ce panneau de couleur blanche et rouge est de 30cm de haut sur 245cm de large.

Drapeau rouge

Petit drapeau carré (40cm X 40cm) de couleur rouge retenu par deux points de manière à être flottant. Ils sont placés le plus souvent aux extrémités du véhicule soit à l'arrière, si le chargement est plus long que le véhicule, ou sur les côtés pour indiquer une largeur excessive.

Cette sous-question a pour but d'avoir de l'information sur la présence de chacun de ces articles.

Sous-question d. Essieu relevable

Comme son nom l'indique un essieu relevable est un essieu qui peut, selon les circonstances, être relevé (i.e. qu'il ne touche pas au sol et qu'il ne contribue pas à porter la charge) ou être baissé (i.e. être au même niveau que les autres et servir à porter la charge de façon à

mieux la répartir). Ce genre d'essieu peut se retrouver sur tous les genres de véhicules (tracteur, camion simple, remorque, ...). Dans le cadre de cette sous-question, aussitôt que vous aurez identifié les essieux relevables, qu'ils soient relevés ou baissés, inscrivez dans la case prévue à cet effet le nombre de ceux-ci.

3.2.22 Question 22 - Configuration

Cette question n'est pas une question standard au sens le plus strict de sa définition. Votre travail ici sera surtout de faire un portrait du véhicule. Des observations et des mesures sur le véhicule sont à prendre et à noter. Elle est composée de cinq parties. Voyons chacune de celles-ci.

Partie 1 - Numérotez les essieux

Cette partie est très simple. Elle vous demande de prendre chacun des essieux et de leur assigner un numéro. Vous prenez le premier à l'avant et vous inscrivez 1 dans la première case, ensuite vous prenez le deuxième et inscrivez 2 dans la deuxième case, en continuant de cette façon jusqu'au dernier essieu. Si, le véhicule compte moins de 10 essieux, vous arrêtez à la case correspondant au nombre d'essieux. Si le véhicule compte plus de 10 essieux (ce qui est exceptionnel et rare) ne prenez l'information que pour les dix premiers.

Partie 2 - Reliez par un trait ceux qui font partie du même groupe

Il est particulièrement intéressant de connaître la configuration d'un véhicule et une des choses les plus importantes pour établir la configuration c'est de savoir de quelle façon les essieux sont regroupés. Un groupe d'essieux se définit comme: "Un ou plusieurs essieux reliés à la même suspension". Donc pour savoir si un essieu fait parti d'un groupe ou s'il est seul, vous devez regarder la suspension. Cependant, ce qui devrait faciliter votre tâche, c'est que

la majorité des véhicules ne comportent que trois groupes d'essieux, soit: essieu simple, le tandem (ou essieu double) et le tridem (essieu triple). Donc une fois que vous aurez identifié un groupe, il ne vous restera plus qu'à joindre par un trait les cases associées aux essieux qui font parties de ce groupe.

Partie 3 - Combien y a-t-il de pneus sur ces essieux?

Cette partie a pour but de savoir sur chaque essieu le nombre de pneus. Comptez, d'un côté du véhicule, le nombre de pneus, multipliez-le par deux pour avoir le nombre de roues total sur l'essieu et à la case correspondante dans la grille inscrivez, le chiffre trouvé. Pour cette question, le réponse devrait varier entre 2 et 8 roues par essieu.

Partie 4 - Dire à quelle partie l'essieu appartient

La majorité des véhicules auxquels vous ferez face seront décomposables en différentes parties distinctes. Ainsi, un train routier se décompose en plusieurs parties: tracteur, semi-remorque et remorque. L'information désirée pour cette partie est l'identification de la partie indécomposable à laquelle appartient chacun des essieux. En tout, il n'y a que quatre (4) grands groupes qui sont acceptables comme réponses, c'est-à-dire: camion, remorque, semi-remorque et tracteur. Une fois que vous saurez à quelle partie appartient l'essieu, il ne vous restera plus qu'à l'inscrire, dans la grille. A la case correspondant à l'essieu ainsi identifié vous n'aurez qu'à inscrire la première lettre du nom de la partie à laquelle il appartient.

Partie 5 - Du milieu du premier essieu, mesurez la distance entre les centres des essieux (dm)

Cette partie a pour but de compléter le travail sur l'identification des véhicules. Le calcul de la charge permise pour un camion dépend de

la distance entre ses essieux et en conséquence il est important de connaître cet aspect du véhicule. Pour ce faire vous devrez appliquer une procédure simple et efficace. Elle consiste en la mesure de la distance du premier essieu à tous les autres successivement selon un ordre croissant. En d'autres mots, vous mesurez la distance entre le premier et le deuxième essieu, puis vous inscrivez dans la grille, à la case correspondant à l'essieu 2 (à la case de l'essieu 1 vous remarquerez la présence d'un 0 indiquant que la distance entre l'essieu 1 et l'essieu 1 est 0), votre réponse, pour ensuite recommencer la procédure avec le premier et le troisième, le premier et le quatrième, ... D'une façon pratique, voici comment devrait être prise ces mesures.

- 1 - D'une façon quelconque (la méthode la plus simple est de demander à l'autre enquêteur ou au chef d'équipe de le tenir) vous fixez le ruban à mesurer sur le coté avant de la jante (la distance zéro).
- 2 - Avec le bout libre du ruban, vous allez jusqu'au coté avant de la jante de l'essieu suivant.
- 3 - Lorsque vous appliquez le ruban à cet endroit, vous obtiendrez la distance entre cet essieu et le premier.
- 4 - La distance ainsi obtenue, vous l'inscrivez à l'endroit prévu à cet effet (n'oubliez pas de toujours mesurer les distances en décimètres).
- 5 - Vous retournez à l'étape deux jusqu'à ce que tous les essieux aient été considérés.

3.2.23 Question 23 - Pneus

Dans cette question, vous avez trois informations à fournir par pneu étudié et vous avez trois pneus à étudier. Les trois pneus qui sont à étudier sont clairement définis sur le questionnaire: un doit être pris sur l'essieu directeur, un sur le premier essieu derrière la cabine et un autre sur le dernier essieu du véhicule. Par soucis de rapidité et d'efficacité vous prendrez tous les pneus du même côté du véhicule.

Les deux informations à donner sur le pneu sont:

1 - Code du fabriquant

Le code du fabriquant du pneu donne généralement des renseignements sur les dimensions et le type de construction. Il est normalement constitué de deux chiffres entrecoupés d'une lettre. C'est le code dont on se sert pour savoir si le pneu convient pour un type de véhicule. Ce qui se retrouve le plus souvent, c'est du 18 R 22,5.

2 - Capacité de chargement

Tous les pneus de véhicules lourds ont sur le flanc une inscription donnant le maximum de charge accepté (maximum loading) par celui-ci lorsqu'il est utilisé seul (single) ou avec un autre pneu (dual). Donc vous devrez pour bien prendre l'information, voir si le pneu est seul ou s'il est utilisé avec un autre pneu, choisir le maximum de charge convenant à cette utilisation, inscrire ce maximum sur la ligne prévue à cet effet, en indiquant en bout de ligne entre parenthèses S s'il est utilisé seul et D s'il y en a deux.

3 - Pression dans le pneu

L'autre mesure que vous devrez prendre consiste en la pression dans les pneus. Un manomètre sera fourni et vous aurez à prendre la pression du pneu et à la consigner sur le questionnaire. Cette variable ne devrait pas être trop difficile à relever.

3.2.24 Question 24 - Masses axiales

Cette question (comme la question 25) sera toujours à remplir par le peseur. Elle consiste en l'inscription des masses axiales du véhicule sur le questionnaire.

3.2.25 Question 25 - Infractions

Cette question, toujours à remplir par le peseur, consiste en une indication selon le peseur si le véhicule serait en infraction sur les masses axiales (si oui, combien de fois?) et sur la masse totale. Pour cette question (comme dans le cas de la question 24) les enquêteurs n'ont rien à faire. Il suffit que le chef d'équipe voit à ce que ça soit rempli par le peseur.

3.3 Classification

Vous trouverez à l'annexe 10 le formulaire de classification des véhicules à utiliser pendant ce sondage. Ce formulaire est la base des estimations qui seront produites au bout de cette enquête. Il devra, par conséquent, être bien rempli. Chacune des cases décrit un type de véhicule bien particulier et il est très important de classer les véhicules aux bons endroits.

3.3.1 Règles de classification

Le formulaire de classification contient des espaces pour tous les genres de véhicules moteurs. Selon le volume du trafic passant au point d'échantillonnage, le formulaire sera rempli ou sera vide. De plus, comme le formulaire est un espace fini, il se peut que le recenseur soit obligé, en pleine classification, de changer de formulaire. Voici brièvement la démarche à suivre pour remplir ces formulaires de façon efficace.

Au début de l'opération, le chef d'équipe remet au recenseur les formulaires et les compteurs dont il aura besoin durant l'opération.

En les recevant, il inscrit les informations demandées pour l'identification d'une dizaine de formulaires sauf pour la partie heure de début et heure de fin. Il ne remplira pour ces deux parties que l'heure du

début sur le premier formulaire. Le recenseur va, avec l'équipement nécessaire, se poster pour débiter la classification à l'endroit convenu avec le chef d'équipe. Au moment où le chef d'équipe signale le départ de l'opération le recenseur commence à remplir son premier formulaire. Lorsqu'une des cases est presque pleine il indique l'heure de fin de sa classification, inscrit les chiffres du compteur dans les cases appropriées, prend le deuxième formulaire identifié, inscrit l'heure de début, remet son compteur à zéro (0) et continue, sans perdre de véhicule, sa classification. Il continue ainsi tant que le chef d'équipe n'a pas donné le signal de la fin de l'opération.

Note: Pour réussir un changement de formulaire sans perdre de trafic, il est important d'attendre le moment opportun. Si la situation ne permet pas ce genre de changement sans perdre de véhicules, essayez de changer en perdant le moins de camions possibles. La perte de quelques voitures est moins importante que la perte de camion.

3.3.2 Inscription de la classification

La classification de véhicules que le recenseur devra effectuer sépare les véhicules en deux parties bien distinctes.

La première partie concerne tous les camions possibles. Elle essaie le plus justement possible de répartir tous les types de camions dans des classes selon leur configuration. Dans ce cas-ci, le formulaire employé classe les véhicules par trois variables importantes: le nombre d'unités, la forme de l'espace de chargement et le nombre d'essieux.

Toutes les combinaisons possibles d'unités (e.g. un tracteur et une semi-remorque forme un véhicule à deux unités. Il n'y a que quatre types d'unités possibles: tracteur, camion auto-porteur, semi-remorque et remorque.) d'un véhicule ainsi que tous les espaces de chargement intéressants sont illustrés dans le formulaire. Ainsi lorsque le recenseur apercevra un camion, il le classera selon son nombre d'unité et la forme de son espace de chargement. A l'intersection des deux

modalités choisies correspond une case dans laquelle il inscrira le nombre d'essieux du véhicule. Ainsi les camions seront classés selon les trois caractéristiques. Lorsque l'espace de chargement d'un camion ne correspond à aucun de ceux apparaissant sur le formulaire, la catégorie autre sera utilisée.

La deuxième partie concerne tous les véhicules qui ne sont pas des camions. Ces véhicules sont divisés en quatre catégories: les autos, les autocars, les motos et les autres véhicules. Toutes ces catégories seront dénombrées à partir des compteurs fournis par les Services des projets. La catégorie auto comprend tous les véhicules de promenade des particuliers en y incluant: les camionnettes, les fourgonnettes, les 4 x 4, les "pick-up", etc. ... La catégorie autocar, pour sa part, englobe tous les autocars et les autobus: interurbain, urbain, nolisé, scolaire, privé (e.g.: transport adapté pour handicapés), etc. ... Pour leur part les motos ne comprennent que les véhicules moteurs à deux (ou trois roues avec un "side-car") circulant sur la route. La catégorie autre comprend tout autre véhicule routier qui n'est pas un camion et qui n'entre dans aucune des précédentes catégories: les maisons mobiles, les maisons motorisées, les véhicules de fermes, les véhicules-outils, etc. ...

Annexe 1 - Mot d'introduction

Annexe 1

Bonjour Monsieur (Madame),

Mon nom est _____ et je travaille pour le
ministère des Transports.

Pour mieux connaître l'industrie du transport routier des
marchandises au Québec et dans le but d'offrir de meilleurs services
aux camionneurs, le Ministère vous demande entre dix et quinze minutes
de votre temps pour répondre à un petit sondage. Les informations
recueillies ici seront confidentielles et ne seront utilisées que pour
des statistiques.

Acceptez-vous de participer?

(S'il accepte)

Merci beaucoup, Monsieur (Madame), je serai le plus bref possible.

Si vous avez besoin d'explications, ne vous gênez pas pour me les
demander, je me ferai un plaisir de répondre au meilleur de ma
connaissance.

****Commencez le questionnaire****

(S'il refuse)

Merci beaucoup de m'avoir écouté et excusez-nous de vous avoir
dérangé, bonne route.

Annexe 2 - Questionnaire Contrôle

Poste de contrôle

PARTIE QUESTION	Codification												
1. Identification: <div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div style="width: 30%;"> Dossier <input style="width: 100%; height: 15px; border: 1px solid black;" type="text"/> </div> <div style="width: 15%;"> Heure <input style="width: 100%; height: 15px; border: 1px solid black;" type="text"/> </div> <div style="width: 15%;"> Mois <input style="width: 100%; height: 15px; border: 1px solid black;" type="text"/> </div> <div style="width: 15%;"> Jour <input style="width: 100%; height: 15px; border: 1px solid black;" type="text"/> </div> </div>	<input style="width: 100%; height: 15px; border: 1px solid black;" type="text"/> 1 <input style="width: 100%; height: 15px; border: 1px solid black;" type="text"/> 10 <input style="width: 100%; height: 15px; border: 1px solid black;" type="text"/> 14												
2. Domicile du véhicule: Où est basé le véhicule moteur? _____ Province \ État	<input style="width: 100%; height: 15px; border: 1px solid black;" type="text"/> 18												
3. Équipements: Est-ce qu'on retrouve à bord du véhicule: <table style="margin-left: 20px; border: none;"> <tr> <td></td> <td style="text-align: center;">oui</td> <td style="text-align: center;">non</td> <td style="text-align: center;">ne sait pas</td> </tr> <tr> <td></td> <td style="text-align: center;">1</td> <td style="text-align: center;">2</td> <td style="text-align: center;">3</td> </tr> </table> <ul style="list-style-type: none"> a. carnet de bord (logbook) <input style="margin-left: 20px;" type="checkbox"/> 1 <input style="margin-left: 20px;" type="checkbox"/> 2 <input style="margin-left: 20px;" type="checkbox"/> 3 b. tachygraphe <input style="margin-left: 20px;" type="checkbox"/> 1 <input style="margin-left: 20px;" type="checkbox"/> 2 <input style="margin-left: 20px;" type="checkbox"/> 3 c. micro-ordinateur <input style="margin-left: 20px;" type="checkbox"/> 1 <input style="margin-left: 20px;" type="checkbox"/> 2 <input style="margin-left: 20px;" type="checkbox"/> 3 d. possédez-vous un permis spécial <input style="margin-left: 20px;" type="checkbox"/> 1 <input style="margin-left: 20px;" type="checkbox"/> 2 <input style="margin-left: 20px;" type="checkbox"/> 3 		oui	non	ne sait pas		1	2	3	<input style="width: 100%; height: 15px; border: 1px solid black;" type="text"/> 20 <input style="width: 100%; height: 15px; border: 1px solid black;" type="text"/> 21 <input style="width: 100%; height: 15px; border: 1px solid black;" type="text"/> 22 <input style="width: 100%; height: 15px; border: 1px solid black;" type="text"/> 23				
	oui	non	ne sait pas										
	1	2	3										
4. Carburant: Quel genre de carburant utilise ce véhicule? <table style="margin-left: 20px; border: none;"> <tr> <td><input style="margin-right: 5px;" type="checkbox"/> 1</td> <td>essence</td> <td><input style="margin-right: 5px;" type="checkbox"/> 2</td> <td>diésel (fuel)</td> <td><input style="margin-right: 5px;" type="checkbox"/> 3</td> <td>propane</td> </tr> <tr> <td><input style="margin-right: 5px;" type="checkbox"/> 4</td> <td>autre</td> <td><input style="margin-right: 5px;" type="checkbox"/> 8</td> <td>ne sait pas</td> <td><input style="margin-right: 5px;" type="checkbox"/> 9</td> <td>refus de répondre</td> </tr> </table>	<input style="margin-right: 5px;" type="checkbox"/> 1	essence	<input style="margin-right: 5px;" type="checkbox"/> 2	diésel (fuel)	<input style="margin-right: 5px;" type="checkbox"/> 3	propane	<input style="margin-right: 5px;" type="checkbox"/> 4	autre	<input style="margin-right: 5px;" type="checkbox"/> 8	ne sait pas	<input style="margin-right: 5px;" type="checkbox"/> 9	refus de répondre	<input style="width: 100%; height: 15px; border: 1px solid black;" type="text"/> 24
<input style="margin-right: 5px;" type="checkbox"/> 1	essence	<input style="margin-right: 5px;" type="checkbox"/> 2	diésel (fuel)	<input style="margin-right: 5px;" type="checkbox"/> 3	propane								
<input style="margin-right: 5px;" type="checkbox"/> 4	autre	<input style="margin-right: 5px;" type="checkbox"/> 8	ne sait pas	<input style="margin-right: 5px;" type="checkbox"/> 9	refus de répondre								
5. Location du véhicule: Est-ce que le véhicule moteur est loué? <input style="margin-left: 10px;" type="checkbox"/> 1 oui <input style="margin-left: 10px;" type="checkbox"/> 2 non <input style="margin-left: 10px;" type="checkbox"/> 3 ne sait pas <input style="margin-left: 10px;" type="checkbox"/> 9 refus de répondre → Est-il loué au voyage ou pour une période fixe? <input checked="" style="margin-right: 5px;" type="checkbox"/> période fixe <input style="margin-right: 5px;" type="checkbox"/> 4 au voyage <input style="margin-right: 5px;" type="checkbox"/> 5 ne sait pas → S'il est loué pour une période fixe, combien de temps? <input style="margin-right: 5px;" type="checkbox"/> 6 moins d'un an <input style="margin-right: 5px;" type="checkbox"/> 7 un an et plus <input style="margin-right: 5px;" type="checkbox"/> 8 ne sait pas	<input style="width: 100%; height: 15px; border: 1px solid black;" type="text"/> 25												

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

6. Caractéristiques du conducteur:

a. Quel âge avez-vous? _____ ⁹⁹ refus de répondre

--	--

28

b. Combien d'années d'expérience avez-vous dans la conduite de véhicule de transport des marchandises?

- ¹ moins d'un an ² 1 - 5 ans ³ 6 - 10 ans
⁴ 11 - 15 ans ⁵ 16 - 20 ans ⁶ 20 et plus
⁹ refus de répondre

--

28

c. Quel est selon vous l'état mécanique de votre véhicule?

- ¹ très bon ² bon ³ moyen
⁴ mauvais ⁸ ne sait pas ⁹ refus de répondre

--

29

d. Avant de partir avec un voyage, faites-vous une ronde d'inspection?

- ¹ toujours ² souvent ³ presque jamais
⁴ jamais ⁹ refus de répondre

--

30

e. Est-ce que le travail de conducteur de camion est votre principal travail?

- ¹ oui ² non ⁹ refus de répondre

--

31

f. Êtes-vous membre d'un syndicat? ¹ oui ² non ⁹ refus de répondre

--

32

g. Êtes-vous membre d'une association? oui ⁹⁵ non ⁸⁸ ne sait pas

⁹⁹ refus de répondre

--	--

33

→ Nommez la principale association dont vous faites partie?

7. Emploi

a. Quel est votre catégorie d'emploi?

- ¹ employé du transporteur ² voiturier-remorqueur (owner-operator, broker)
³ employé du voiturier-remorqueur ⁴ indépendant
⁵ conducteur d'une agence ⁶ autre
⁸ ne sait pas ⁹ refus de répondre

--

35

b. Quel est le genre du transporteur?

- ¹ compte propre ² compte d'autrui ⁸ ne sait pas
⁹ refus de répondre

--

36

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

8. Rémunération

De quelle façon êtes-vous principalement rémunéré?

- | | |
|--|---|
| <input type="checkbox"/> ¹ à l'heure / à la semaine (base temps) | <input type="checkbox"/> ² aux milles / aux kilomètres (base distance) |
| <input type="checkbox"/> ³ aux livres / aux kilos (base poids) | <input type="checkbox"/> ⁴ au voyage (contrat forfaitaire) |
| <input type="checkbox"/> ⁵ aux pieds cubes / aux mètres cubes (base volume) | <input type="checkbox"/> ⁶ selon la nature de la marchandise |
| <input type="checkbox"/> ⁷ autre | <input type="checkbox"/> ⁹ refus de répondre |

--

37

9. Distance annuelle parcourue:

Quelle est la distance que vous avez parcourue durant la dernière année?
(Du 01 janvier 88 au 31 décembre 88)

- | | |
|--|---|
| <input type="checkbox"/> ⁰¹ | 0 km - 25 000 km (0 mille - 15 000 milles) |
| <input type="checkbox"/> ⁰² | 25 000 km - 50 000 km (15 000 milles - 30 000 milles) |
| <input type="checkbox"/> ⁰³ | 50 000 km - 75 000 km (30 000 milles - 45 000 milles) |
| <input type="checkbox"/> ⁰⁴ | 75 000 km - 100 000 km (45 000 milles - 60 000 milles) |
| <input type="checkbox"/> ⁰⁵ | 100 000 km - 125 000 km (60 000 milles - 75 000 milles) |
| <input type="checkbox"/> ⁰⁶ | 125 000 km - 150 000 km (75 000 milles - 90 000 milles) |
| <input type="checkbox"/> ⁰⁷ | 150 000 km - 175 000 km (90 000 milles - 105 000 milles) |
| <input type="checkbox"/> ⁰⁸ | 175 000 km - 200 000 km (105 000 milles -120 000 milles) |
| <input type="checkbox"/> ⁰⁹ | 200 000 km et plus (120 000 milles et plus) |
| <input type="checkbox"/> ⁸⁸ | ne sait pas |
| <input type="checkbox"/> ⁹⁹ | refus de répondre |

--	--

38

10. Heures de travail :

a. Y a-t-il plus d'un conducteur à bord? ¹ oui ² non ⁹ refus de répondre

--

40

Si on fait une distinction entre heures totales de travail et heures de conduite:

b. Combien d'heures prévoyez-vous travailler aujourd'hui? _____

--	--

41

c. Combien d'heures prévoyez-vous conduire aujourd'hui? _____

--	--

43

d. Combien d'heures avez-vous travaillé la semaine dernière? _____

--	--

45

e. Combien d'heures avez-vous conduit la semaine dernière? _____

--	--

47

f. Savez-vous s'il existe dans le code routier des limites sur les heures de travail d'un camionneur?

- ¹ oui ² non ⁹ refus de répondre

--

49

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

11. Chargement:

a. Quelle est l'utilisation du volume de chargement?

- ¹ plein ² vide → Passez à la question 14
³ entre les deux ⁸ ne sait pas ⁹ refus de répondre

--

60

b. Avez-vous un ou plusieurs documents d'expédition: connaissance (waybill), feuille de route, etc...?

- oui ⁰⁰ non (aucun)
 ↓ ⁹⁹ ne sait pas
 combien? _____ } Passez à c.
⁹⁹ refus de répondre

--	--

51

→ Pouvons-nous en faire des photocopies?

- ¹ oui ² non ³ impossible

--

53

c. Quel est selon vous le poids total de votre chargement?

- ¹ 0 - 1 000 kg (0 - 2 200 lbs) ² 1 000 - 5 000 kg (2 200 - 11 000 lbs)
³ 5 000 - 10 000 kg (11 000 - 22 000 lbs) ⁴ 10 000 - 15 000 kg (22 000 - 33 000 lbs)
⁵ 15 000 - 20 000 kg (33 000 - 44 000 lbs) ⁶ 20 000 - 30 000 kg (44 000 - 66 000 lbs)
⁷ 30 000 - 40 000 kg (66 000 - 88 000 lbs) ⁸ 40 000 kg et plus (88 000 lbs et plus)
⁸⁸ ne sait pas ⁹⁹ refus de répondre

--	--

54

d. Pouvez-vous identifier la principale marchandise transportée?

- oui, nommez-la (le plus précisément possible): _____
⁰⁰ non ⁹⁹ refus de répondre

--	--

56

12. Matières dangereuses

a. Transportez-vous des matières dangereuses?

- ¹ oui ² non
⁸ ne sait pas ⁹ refus de répondre } Passez à la question 13

--

58

b. Votre chargement est-il constitué uniquement de matières dangereuses?

- ¹ oui non

→ Dans quelle proportion du chargement retrouve-t-on des matières dangereuses?

- ² moins de 25 % ³ 25 % - 50 % ⁴ 50 % - 75 %
⁵ 75 % et plus ⁸ ne sait pas ⁹ refus de répondre

--

59

c. Donnez le numéro de la classe du produit (ordinairement sur le connaissement)?

Classe: _____ ¹⁰ chargement mixte ⁸⁸ ne sait pas ⁹⁹ refus de répondre

80

d. Donnez le numéro d'identification du principal produit (ordinairement sur le connaissement)?

NIP: _____ ⁸⁸⁸⁸ ne sait pas ⁹⁹⁹⁹ refus de répondre

82

e. Possédez-vous un certificat de formation sur le transport des marchandises dangereuses?

¹ oui ² non ⁸ ne sait pas ⁹ refus de répondre

85

13. Transport saisonnier

Est-ce que ce genre de transport est saisonnier?

¹ oui ² non ⁸ ne sait pas ⁹ refus de répondre

87

14. Origine

a. Quelle est l'origine de ce voyage (d'où venez-vous)?

Province \ État si hors Québec

Ville (municipalité): _____

si Montréal ou Québec écrire l'adresse: _____

88

c. Est-ce que le point de départ est:

¹ port ² gare ferroviaire
³ aéroport ⁴ terminus de compagnie de camionnage
⁵ autre ⁸ ne sait pas ⁹ refus de répondre

82

d. Est-ce que l'origine première du chargement est la même que celle donnée précédemment?

¹¹¹¹¹¹¹ oui non ⁷⁷⁷⁷⁷⁷ ne s'applique pas ⁸⁸⁸⁸⁸⁸ ne sait pas
⁹⁹⁹⁹⁹⁹⁹ refus de répondre

83

Province \ État si hors Québec

→ Ville(municipalité) de l'expéditeur: _____

PARTIE OBSERVATION **Codification**

17. Immatriculation:

Y a-t-il une plaque canadienne oui ~~non~~ non

Province _____

→ numéro de plaque? _____

	122
	129

18. Type de véhicules

<input type="checkbox"/> ¹ camion simple	<input type="checkbox"/> ² camion et remorque	<input type="checkbox"/> ³ tracteur seulement
<input type="checkbox"/> ⁴ tracteur et remorque	<input type="checkbox"/> ⁵ train routier type A	<input type="checkbox"/> ⁶ train routier type B
<input type="checkbox"/> ⁷ train routier type C	<input type="checkbox"/> ⁸ autre	

	132
--	-----

19. Genre de véhicule

a. L'espace de chargement du véhicule est:

<input type="checkbox"/> ¹ fourgon	<input type="checkbox"/> ² fourgon à temp. contrôlée	<input type="checkbox"/> ³ bétonnière
<input type="checkbox"/> ⁴ benne basculante	<input type="checkbox"/> ⁵ citerne	<input type="checkbox"/> ⁶ camion plat
<input type="checkbox"/> ⁷ porte-voiture	<input type="checkbox"/> ⁸ fardier	<input type="checkbox"/> ⁹ autre

b. La cabine du tracteur est:

<input type="checkbox"/> ¹ cabine conventionnelle	<input type="checkbox"/> ² cabine avancée	<input type="checkbox"/> ³ tracteur dromadaire
<input type="checkbox"/> ⁴ cabine conventionnelle avec couchette	<input type="checkbox"/> ⁵ cabine avancée avec couchette	<input type="checkbox"/> ⁶ autre

	133
	134

20. Matières dangereuses:

a. Est-ce que le véhicule a des panneaux de marchandises dangereuses?

¹ oui ² non → Passez à la question 21

b. Est-ce un panneau comme celui-ci:

¹ oui → Passez à la question 21

² non

c. Quel est le numéro dans le bas du panneau: _____

d. Y trouve-t-on un numéro à quatre chiffres dans un rectangle orange?

oui → Numéro: _____ ⁵⁵⁵⁵ non

	135
	136
	137
	138

21. Accessoires

Est-ce que le véhicule est équipé de:

	oui	non	
a. déflecteur aérodynamique	<input checked="" type="checkbox"/> ¹	<input type="checkbox"/> ²	143
b. bulle aérodynamique	<input type="checkbox"/> ¹	<input type="checkbox"/> ²	144
c. "hors normes" - drapeaux	<input type="checkbox"/> ¹	<input type="checkbox"/> ²	145
- gyrophare	<input type="checkbox"/> ¹	<input type="checkbox"/> ²	146
- plaque D	<input type="checkbox"/> ¹	<input type="checkbox"/> ²	147
			148

d. combien d'essieux relevables: _____

Dossier
 | | | | | | | | | |

22. Configuration:

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Numérotez les essieux (avant → arrière):										
Reliez par un trait ceux qui font partie du même groupe:										
Combien y a-t-il de pneus sur ces essieux?										
Dire à quelle partie l'essieu appartient? (Remorque, Tracteur, Auto-porteur, ...)										
Du milieu du premier essieu mesurez la distance entre les essieux:(dm)	0									

23. Pneus

Pour un côté seulement du véhicule, choisissez 3 pneus:

	Code du fabricant	Capacité de chargements (Single/Dual)	Pression dans le pneu
essieu directeur (1)	_____	_____	_____
essieu derrière la cabine (2)	_____	_____	_____
dernier essieu du véhicule (3)	_____	_____	_____

223 | 214 | 206 | 203 | 200 | 197 | 194 | 191 | 188 | 186 | 182 | 179 | 168 | 159 | 149

224 | 216 | 208 | 201 | 193 | 189 | 185 | 181 | 178 | 167 | 158 | 148

227 | 219 | 211 | 195 | 187 | 183 | 180 | 177 | 166 | 157 | 147

Annexe 3 - Questionnaire Voie de contournement

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

6. Caractéristiques du conducteur:

a. Quel âge avez-vous? _____ ⁹⁹ refus de répondre

--	--

28

b. Combien d'années d'expérience avez-vous dans la conduite de véhicule de transport des marchandises?

- ¹ moins d'un an ² 1 - 5 ans ³ 6 - 10 ans
⁴ 11 - 15 ans ⁵ 16 - 20 ans ⁶ 20 et plus
⁹ refus de répondre

--

29

c. Quel est selon vous l'état mécanique de votre véhicule?

- ¹ très bon ² bon ³ moyen
⁴ mauvais ⁸ ne sait pas ⁹ refus de répondre

--

29

d. Avant de partir avec un voyage, faites-vous une ronde d'inspection?

- ¹ toujours ² souvent ³ presque jamais
⁴ jamais ⁹ refus de répondre

--

30

e. Est-ce que le travail de conducteur de camion est votre principal travail?

- ¹ oui ² non ⁹ refus de répondre

--

31

f. Êtes-vous membre d'un syndicat? ¹ oui ² non ⁹ refus de répondre

--

32

g. Êtes-vous membre d'une association? oui ⁹⁵ non ⁸⁸ ne sait pas

⁹⁹ refus de répondre

--	--

33

→ Nommez la principale association dont vous faites partie?

7. Emploi

a. Quel est votre catégorie d'emploi?

- ¹ employé du transporteur ² voiturier-remorqueur (owner-operator, broker)
³ employé du voiturier-remorqueur ⁴ indépendant
⁵ conducteur d'une agence ⁸ autre
⁸ ne sait pas ⁹ refus de répondre

--

35

b. Quel est le genre du transporteur?

- ¹ compte propre ² compte d'autrui ⁸ ne sait pas
⁹ refus de répondre

--

36

Dossier

c. Donnez le numéro de la classe du produit (ordinairement sur le connaissement)?

Classe: _____ ¹⁰ chargement mixte ⁸⁸ ne sait pas ⁹⁹ refus de répondre

60

d. Donnez le numéro d'identification du principal produit (ordinairement sur le connaissement)?

NIP: _____ ⁸⁸⁸⁸ ne sait pas ⁹⁹⁹⁹ refus de répondre

62

e. Possédez-vous un certificat de formation sur le transport des marchandises dangereuses?

¹ oui ² non ⁸ ne sait pas ⁹ refus de répondre

65

13. Transport saisonnier

Est-ce que ce genre de transport est saisonnier?

¹ oui ² non ⁸ ne sait pas ⁹ refus de répondre

67

14. Origine

a. Quelle est l'origine de ce voyage (d'où venez-vous)?

Province \ État si hors Québec

Ville (municipalité): _____

↓
si Montréal ou Québec écrire l'adresse: _____

68

c. Est-ce que le point de départ est:

¹ port ² gare ferroviaire
³ aéroport ⁴ terminus de compagnie de camionnage
⁵ autre ⁸ ne sait pas ⁹ refus de répondre

82

d. Est-ce que l'origine première du chargement est la même que celle donnée précédemment?

¹¹¹¹¹¹ oui non ⁷⁷⁷⁷⁷⁷ ne s'applique pas ⁸⁸⁸⁸⁸⁸ ne sait pas
⁹⁹⁹⁹⁹⁹ refus de répondre

83

Province \ État si hors Québec

→ Ville(municipalité) de l'expéditeur: _____

15. Destination

a. Quelle est la destination de ce voyage (où allez-vous)?

Province \ État si hors Québec

Ville (municipalité): _____



si Montréal ou Québec, écrire l'adresse: _____

b. Est-ce que la destination est:

- ¹ port
- ² gare ferroviaire
- ³ aéroport
- ⁴ terminus de compagnie de camionnage
- ⁵ autre
- ⁶ ne sait pas
- ⁹ refus de répondre

c. Est-ce que la destination finale du chargement est la même que celle donnée précédemment?

- ¹¹¹¹¹¹¹ oui
- non
- ^{TTTTTTT} ne s'applique pas
- ⁸⁸⁸⁸⁸⁸⁸ ne sait pas
- ⁹⁹⁹⁹⁹⁹⁹ refus de répondre

→ Quelle est la destination? _____
Ville (municipalité) Province \ État si hors Québec

16. Trajet:

Quelles sont les principales routes numérotées du Québec utilisées de votre origine à votre destination?

1. _____
2. _____
3. _____
4. _____
5. _____
6. _____

90

97

98

105

108

111

114

117

120

Dossier

PARTIE OBSERVATION

Codification

17. Immatriculation:

Y a-t-il une plaque canadienne oui ~~non~~ non

Province _____

→ numéro de plaque? _____

122

130

18. Type de véhicules

¹ camion simple ² camion et remorque ³ tracteur seulement

⁴ tracteur et remorque ⁵ train routier type A ⁶ train routier type B

⁷ train routier type C ⁸ autre

132

19. Genre de véhicule

a. L'espace de chargement du véhicule est:

¹ fourgon ² fourgon à temp. contrôlée ³ bétonnière

⁴ benne basculante ⁵ citerne ⁶ camion plat

⁷ porte-voiture ⁸ fardier ⁹ autre

133

b. La cabine du tracteur est:

¹ cabine conventionnelle ² cabine avancée ³ tracteur dromadaire

⁴ cabine conventionnelle avec couchette ⁵ cabine avancée avec couchette ⁶ autre

134

20. Matières dangereuses:

a. Est-ce que le véhicule a des panneaux de marchandises dangereuses?

¹ oui ² non → Passez à la question 21

b. Est-ce un panneau comme celui-ci:



¹ oui → Passez à la question 21

² non

135

136

c. Quel est le numéro dans le bas du panneau: _____

137

d. Y trouve-t-on un numéro à quatre chiffres dans un rectangle orange?

oui → Numéro: _____ ⁵⁵⁵⁵ non

139

21. Accessoires

Est-ce que le véhicule est équipé de:

	oui	non
a. déflecteur aérodynamique	<input type="checkbox"/> ¹	<input type="checkbox"/> ²
b. bulle aérodynamique	<input type="checkbox"/> ¹	<input type="checkbox"/> ²
c. "hors normes" - drapeaux	<input type="checkbox"/> ¹	<input type="checkbox"/> ²
- gyrophare	<input type="checkbox"/> ¹	<input type="checkbox"/> ²
- plaque D	<input type="checkbox"/> ¹	<input type="checkbox"/> ²

143

144

145

146

147

d. combien d'essieux relevables: _____

148

Annexe 4 - Questionnaire International

International

PARTIE QUESTION	Codification																				
<p>1. Identification:</p> <p>Dossier Heure Mois Jour</p> <div style="display: flex; justify-content: space-around;"> <div style="border-bottom: 1px solid black; width: 150px; height: 15px;"></div> <div style="border-bottom: 1px solid black; width: 50px; height: 15px;"></div> <div style="border-bottom: 1px solid black; width: 50px; height: 15px;"></div> <div style="border-bottom: 1px solid black; width: 50px; height: 15px;"></div> </div>	<div style="border-bottom: 1px solid black; width: 100%; height: 15px;"></div> <div style="border-bottom: 1px solid black; width: 100%; height: 15px;"></div> <div style="border-bottom: 1px solid black; width: 100%; height: 15px;"></div> <p>10</p> <div style="border-bottom: 1px solid black; width: 100%; height: 15px;"></div> <p>14</p>																				
<p>2. Domicile du véhicule:</p> <p style="text-align: right;">Province \ État</p> <p>Où est basé le véhicule moteur? _____</p>	<div style="border-bottom: 1px solid black; width: 100%; height: 15px;"></div> <p>18</p>																				
<p>3. Équipements:</p> <p>Est-ce qu'on retrouve à bord du véhicule:</p> <table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th style="width: 60%;"></th> <th style="width: 10%; text-align: center;">oui</th> <th style="width: 10%; text-align: center;">non</th> <th style="width: 20%; text-align: center;">ne sait pas</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>a. carnet de bord (logbook)</td> <td style="text-align: center;"><input type="checkbox"/> 1</td> <td style="text-align: center;"><input type="checkbox"/> 2</td> <td style="text-align: center;"><input type="checkbox"/> 3</td> </tr> <tr> <td>b. tachygraphe</td> <td style="text-align: center;"><input type="checkbox"/> 1</td> <td style="text-align: center;"><input type="checkbox"/> 2</td> <td style="text-align: center;"><input type="checkbox"/> 3</td> </tr> <tr> <td>c. micro-ordinateur</td> <td style="text-align: center;"><input type="checkbox"/> 1</td> <td style="text-align: center;"><input type="checkbox"/> 2</td> <td style="text-align: center;"><input type="checkbox"/> 3</td> </tr> <tr> <td>d. possédez-vous un permis spécial</td> <td style="text-align: center;"><input type="checkbox"/> 1</td> <td style="text-align: center;"><input type="checkbox"/> 2</td> <td style="text-align: center;"><input type="checkbox"/> 3</td> </tr> </tbody> </table>		oui	non	ne sait pas	a. carnet de bord (logbook)	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 3	b. tachygraphe	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 3	c. micro-ordinateur	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 3	d. possédez-vous un permis spécial	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 3	<div style="border-bottom: 1px solid black; width: 100%; height: 15px;"></div> <p>20</p> <div style="border-bottom: 1px solid black; width: 100%; height: 15px;"></div> <p>21</p> <div style="border-bottom: 1px solid black; width: 100%; height: 15px;"></div> <p>22</p> <div style="border-bottom: 1px solid black; width: 100%; height: 15px;"></div> <p>23</p>
	oui	non	ne sait pas																		
a. carnet de bord (logbook)	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 3																		
b. tachygraphe	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 3																		
c. micro-ordinateur	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 3																		
d. possédez-vous un permis spécial	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 3																		
<p>4. Carburant:</p> <p>Quel genre de carburant utilise ce véhicule?</p> <table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tbody> <tr> <td style="text-align: center;"><input type="checkbox"/> 1 essence</td> <td style="text-align: center;"><input type="checkbox"/> 2 diesel (fuel)</td> <td style="text-align: center;"><input type="checkbox"/> 3 propane</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;"><input type="checkbox"/> 4 autre</td> <td style="text-align: center;"><input type="checkbox"/> 8 ne sait pas</td> <td style="text-align: center;"><input type="checkbox"/> 9 refus de répondre</td> </tr> </tbody> </table>	<input type="checkbox"/> 1 essence	<input type="checkbox"/> 2 diesel (fuel)	<input type="checkbox"/> 3 propane	<input type="checkbox"/> 4 autre	<input type="checkbox"/> 8 ne sait pas	<input type="checkbox"/> 9 refus de répondre	<div style="border-bottom: 1px solid black; width: 100%; height: 15px;"></div> <p>24</p>														
<input type="checkbox"/> 1 essence	<input type="checkbox"/> 2 diesel (fuel)	<input type="checkbox"/> 3 propane																			
<input type="checkbox"/> 4 autre	<input type="checkbox"/> 8 ne sait pas	<input type="checkbox"/> 9 refus de répondre																			
<p>5. Location du véhicule:</p> <p>Est-ce que le véhicule moteur est loué? <input type="checkbox"/> 1 oui <input type="checkbox"/> 2 non <input type="checkbox"/> 3 ne sait pas</p> <p style="margin-left: 40px;"><input type="checkbox"/> 9 refus de répondre</p> <p>→ Est-il loué au voyage ou pour une période fixe?</p> <p style="margin-left: 20px;"><input checked="" type="checkbox"/> période fixe <input type="checkbox"/> 4 au voyage <input type="checkbox"/> 5 ne sait pas</p> <p style="margin-left: 20px;">→ S'il est loué pour une période fixe, combien de temps?</p> <p style="margin-left: 20px;"><input type="checkbox"/> 6 moins d'un an <input type="checkbox"/> 7 un an et plus <input type="checkbox"/> 8 ne sait pas</p>	<div style="border-bottom: 1px solid black; width: 100%; height: 15px;"></div> <p>25</p>																				

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

6. Caractéristiques du conducteur:

a. Quel âge avez-vous? _____ ⁹⁹ refus de répondre

--	--

28

b. Combien d'années d'expérience avez-vous dans la conduite de véhicule de transport des marchandises?

- ¹ moins d'un an ² 1 - 5 ans ³ 6 - 10 ans
⁴ 11 - 15 ans ⁵ 16 - 20 ans ⁶ 20 et plus
⁹ refus de répondre

--

29

f. Êtes-vous membre d'un syndicat? ¹ oui ² non ⁹ refus de répondre

--

32

g. Êtes-vous membre d'une association? oui ⁹⁵ non ⁸⁸ ne sait pas

⁹⁹ refus de répondre

--	--

33

→ Nommez la principale association dont vous faites partie?

7. Emploi

a. Quel est votre catégorie d'emploi?

- ¹ employé du transporteur ² voiturier-remorqueur (owner-operator, broker)
³ employé du voiturier-remorqueur ⁴ indépendant
⁵ conducteur d'une agence ⁶ autre
⁸ ne sait pas ⁹ refus de répondre

--

35

b. Quel est le genre du transporteur?

- ¹ compte propre ² compte d'autrui ⁸ ne sait pas
⁹ refus de répondre

--

36

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

8. Rémunération

De quelle façon êtes-vous principalement rémunéré?

- | | |
|--|---|
| <input type="checkbox"/> ¹ à l'heure / à la semaine (base temps) | <input type="checkbox"/> ² aux milles / aux kilomètres (base distance) |
| <input type="checkbox"/> ³ aux livres / aux kilos (base poids) | <input type="checkbox"/> ⁴ au voyage (contrat forfaitaire) |
| <input type="checkbox"/> ⁵ aux pieds cubes / aux mètres cubes (base volume) | <input type="checkbox"/> ⁶ selon la nature de la marchandise |
| <input type="checkbox"/> ⁷ autre | <input type="checkbox"/> ⁹ refus de répondre |

--

37

9. Distance annuelle parcourue:

Quelle est la distance que vous avez parcourue durant la dernière année?
(Du 01 janvier 88 au 31 décembre 88)

- | |
|---|
| <input type="checkbox"/> ⁰¹ 0 km - 25 000 km (0 mille - 15 000 milles) |
| <input type="checkbox"/> ⁰² 25 000 km - 50 000 km (15 000 milles - 30 000 milles) |
| <input type="checkbox"/> ⁰³ 50 000 km - 75 000 km (30 000 milles - 45 000 milles) |
| <input type="checkbox"/> ⁰⁴ 75 000 km - 100 000 km (45 000 milles - 60 000 milles) |
| <input type="checkbox"/> ⁰⁵ 100 000 km - 125 000 km (60 000 milles - 75 000 milles) |
| <input type="checkbox"/> ⁰⁶ 125 000 km - 150 000 km (75 000 milles - 90 000 milles) |
| <input type="checkbox"/> ⁰⁷ 150 000 km - 175 000 km (90 000 milles - 105 000 milles) |
| <input type="checkbox"/> ⁰⁸ 175 000 km - 200 000 km (105 000 milles -120 000 milles) |
| <input type="checkbox"/> ⁰⁹ 200 000 km et plus (120 000 milles et plus) |
| <input type="checkbox"/> ⁸⁸ ne sait pas <input type="checkbox"/> ⁹⁹ refus de répondre |

--	--

38

10. Heures de travail :

a. Y a-t-il plus d'un conducteur à bord? ¹ oui ² non ⁹ refus de répondre

--

40

Si on fait une distinction entre heures totales de travail et heures de conduite:

b. Combien d'heures prévoyez-vous travailler aujourd'hui? _____

--	--

41

c. Combien d'heures prévoyez-vous conduire aujourd'hui? _____

--	--

43

d. Combien d'heures avez-vous travaillé la semaine dernière? _____

--	--

45

e. Combien d'heures avez-vous conduit la semaine dernière? _____

--	--

47

f. Savez-vous s'il existe dans le code routier des limites sur les heures de travail d'un camionneur?

- ¹ oui ² non ⁹ refus de répondre

--

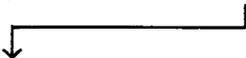
49

15. Destination

a. Quelle est la destination de ce voyage (où allez-vous)?

Province\État si hors Québec

Ville (municipalité): _____



si Montréal ou Québec, écrire l'adresse: _____

b. Est-ce que la destination est:

- ¹ port
- ² gare ferroviaire
- ³ aéroport
- ⁴ terminus de compagnie de camionnage
- ⁵ autre
- ⁸ ne sait pas
- ⁹ refus de répondre

c. Est-ce que la destination finale du chargement est la même que celle donnée précédemment?

- ¹¹¹¹¹¹¹ oui
- non
- ⁷⁷⁷⁷⁷⁷ ne s'applique pas
- ⁸⁸⁸⁸⁸⁸⁸ ne sait pas
- ⁹⁹⁹⁹⁹⁹⁹ refus de répondre

Ville(municipalité) Province\État si hors Québec

→ Quelle est la destination? _____

16. Trajet:

Quelles sont les principales routes numérotées du Québec utilisées de votre origine à votre destination?

1. _____
2. _____
3. _____
4. _____
5. _____
6. _____

90

97

98

105

108

111

114

117

120

Annexe 5 - Questionnaire Régional

Régional

PARTIE QUESTION	Codification
<p>1. Identification:</p> <p>Dossier <input type="text"/> <input type="text"/></p> <p>Heure <input type="text"/> <input type="text"/></p> <p>Mois <input type="text"/> <input type="text"/></p> <p>Jour <input type="text"/> <input type="text"/></p>	<p><input type="text"/> <input type="text"/></p> <p>1</p> <p><input type="text"/> <input type="text"/></p> <p>10</p> <p><input type="text"/> <input type="text"/></p> <p>14</p>
<p>2. Domicile du véhicule:</p> <p>Où est basé le véhicule moteur? _____ Province \ État</p>	<p><input type="text"/> <input type="text"/></p> <p>18</p>
<p>5. Location du véhicule:</p> <p>Est-ce que le véhicule moteur est loué? <input type="checkbox"/> ¹ oui <input type="checkbox"/> ² non <input type="checkbox"/> ³ ne sait pas</p> <p><input type="checkbox"/> ⁹ refus de répondre</p> <p>→ Est-il loué au voyage ou pour une période fixe?</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> période fixe <input type="checkbox"/> ⁴ au voyage <input type="checkbox"/> ⁵ ne sait pas</p> <p>→ S'il est loué pour une période fixe, combien de temps?</p> <p><input type="checkbox"/> ⁶ moins d'un an <input type="checkbox"/> ⁷ un an et plus <input type="checkbox"/> ⁸ ne sait pas</p>	<p><input type="text"/> <input type="text"/></p> <p>25</p>

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

6. Caractéristiques du conducteur:

a. Quel âge avez-vous? _____ ⁹⁹ refus de répondre

--	--

26

b. Combien d'années d'expérience avez-vous dans la conduite de véhicule de transport des marchandises?

- ¹ moins d'un an
 ² 1 - 5 ans
 ³ 6 - 10 ans
⁴ 11 - 15 ans
 ⁵ 16 - 20 ans
 ⁶ 20 et plus
⁹ refus de répondre

--	--

28

f. Êtes-vous membre d'un syndicat? ¹ oui ² non ⁹ refus de répondre

--	--

32

g. Êtes-vous membre d'une association? oui ⁹⁵ non ⁸⁸ ne sait pas

⁹⁹ refus de répondre

--	--

33

→ Nommez la principale association dont vous faites partie?

7. Emploi

a. Quel est votre catégorie d'emploi?

- ¹ employé du transporteur
 ² voiturier-remorqueur (owner-operator, broker)
³ employé du voiturier-remorqueur
 ⁴ indépendant
⁵ conducteur d'une agence
 ⁶ autre
⁸ ne sait pas
 ⁹ refus de répondre

--	--

35

b. Quel est le genre du transporteur?

- ¹ compte propre
 ² compte d'autrui
 ⁸ ne sait pas
⁹ refus de répondre

--	--

36

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

9. Distance annuelle parcourue:

Quelle est la distance que vous avez parcourue durant la dernière année?
(Du 01 janvier 88 au 31 décembre 88)

- ⁰¹ 0 km - 25 000 km (0 mille - 15 000 milles)
- ⁰² 25 000 km - 50 000 km (15 000 milles - 30 000 milles)
- ⁰³ 50 000 km - 75 000 km (30 000 milles - 45 000 milles)
- ⁰⁴ 75 000 km - 100 000 km (45 000 milles - 60 000 milles)
- ⁰⁵ 100 000 km - 125 000 km (60 000 milles - 75 000 milles)
- ⁰⁶ 125 000 km - 150 000 km (75 000 milles - 90 000 milles)
- ⁰⁷ 150 000 km - 175 000 km (90 000 milles - 105 000 milles)
- ⁰⁸ 175 000 km - 200 000 km (105 000 milles - 120 000 milles)
- ⁰⁹ 200 000 km et plus (120 000 milles et plus)
- ⁸⁸ ne sait pas ⁹⁹ refus de répondre

--	--	--

38

10. Heures de travail :

a. Y a-t-il plus d'un conducteur à bord? ¹ oui ² non ⁹ refus de répondre

--

40

c. Donnez le numéro de la classe du produit (ordinairement sur le connaissement)?

Classe: _____ ¹⁰ chargement mixte ⁸⁸ ne sait pas ⁹⁹ refus de répondre

60

d. Donnez le numéro d'identification du principal produit (ordinairement sur le connaissement)?

NIP: _____ ⁸⁸⁸⁸ ne sait pas ⁹⁹⁹⁹ refus de répondre

62

e. Possédez-vous un certificat de formation sur le transport des marchandises dangereuses?

¹ oui ² non ⁸ ne sait pas ⁹ refus de répondre

66

14. Origine

a. Quelle est l'origine de ce voyage (d'où venez-vous)?

Province \ État si hors Québec

Ville (municipalité): _____



si Montréal ou Québec écrire l'adresse: _____

68

c. Est-ce que le point de départ est:

¹ port ² gare ferroviaire
 ³ aéroport ⁴ terminus de compagnie de camionnage
 ⁵ autre ⁸ ne sait pas ⁹ refus de répondre

82

d. Est-ce que l'origine première du chargement est la même que celle donnée précédemment?

¹¹¹¹¹¹¹ oui non ⁷⁷⁷⁷⁷⁷ ne s'applique pas ⁸⁸⁸⁸⁸⁸ ne sait pas
 ⁹⁹⁹⁹⁹⁹ refus de répondre

83

Province \ État si hors Québec

→ Ville (municipalité) de l'expéditeur: _____

15. Destination

a. Quelle est la destination de ce voyage (où allez-vous)?

Province\État si hors Québec

Ville (municipalité): _____



si Montréal ou Québec, écrire l'adresse: _____

b. Est-ce que la destination est:

- ¹ port
- ² gare ferroviaire
- ³ aéroport
- ⁴ terminus de compagnie de camionnage
- ⁵ autre
- ⁸ ne sait pas
- ⁹ refus de répondre

c. Est-ce que la destination finale du chargement est la même que celle donnée précédemment?

- ¹¹¹¹¹¹¹ oui
- non
- ⁷⁷⁷⁷⁷⁷ ne s'applique pas
- ⁸⁸⁸⁸⁸⁸ ne sait pas
- ⁹⁹⁹⁹⁹⁹ refus de répondre

Ville(municipalité) Province\État si hors Québec

→ Quelle est la destination? _____

16. Trajet:

Quelles sont les principales routes numérotées du Québec utilisées de votre origine à votre destination?

1. _____
2. _____
3. _____
4. _____
5. _____
6. _____

90

97

98

105

108

111

114

117

120

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

PARTIE OBSERVATION

Codification

17. Immatriculation:

Y a-t il une plaque canadienne oui ~~non~~ non

Province _____

→ numéro de plaque? _____

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

122

--	--

130

18. Type de véhicules

¹ camion simple ² camion et remorque ³ tracteur seulement

⁴ tracteur et remorque ⁵ train routier type A ⁶ train routier type B

⁷ train routier type C ⁸ autre

--	--

132

19. Genre de véhicule

a. L'espace de chargement du véhicule est:

¹ fourgon ² fourgon à temp. contrôlée ³ bétonnière

⁴ benne basculante ⁵ citerne ⁶ camion plat

⁷ porte-voiture ⁸ fardier ⁹ autre

--	--

133

b. La cabine du tracteur est:

¹ cabine conventionnelle ² cabine avancée ³ tracteur dromadaire

⁴ cabine conventionnelle avec couchette ⁵ cabine avancée avec couchette ⁶ autre

--	--

134

20. Matières dangereuses:

a. Est-ce que le véhicule a des panneaux de marchandises dangereuses?

¹ oui ² non → Passez à la question 21

b. Est-ce un panneau comme celui-ci:



¹ oui → Passez à la question 21

² non

--	--

135

--	--

136

c. Quel est le numéro dans le bas du panneau: _____

--	--

137

d. Y trouve-t-on un numéro à quatre chiffres dans un rectangle orange?

oui → Numéro: _____ ⁵⁵⁵⁵ non

--	--	--	--

139

21. Accessoires

Est-ce que le véhicule est équipé de:

	oui	non
a. déflecteur aérodynamique	<input type="checkbox"/> ¹	<input type="checkbox"/> ²
b. bulle aérodynamique	<input type="checkbox"/> ¹	<input type="checkbox"/> ²
c. "hors normes" - drapeaux	<input type="checkbox"/> ¹	<input type="checkbox"/> ²
- gyrophare	<input type="checkbox"/> ¹	<input type="checkbox"/> ²
- plaque D	<input type="checkbox"/> ¹	<input type="checkbox"/> ²

--	--

143

--	--

144

--	--

145

--	--

146

--	--

147

--	--

148

d. combien d'essieux relevables: _____

Dossier

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

22. Configuration:

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Numérotez les essieux (avant → arrière):										
Reliez par un trait ceux qui font partie du même groupe:										
Combien y a-t-il de pneus sur ces essieux?										
Dire à quelle partie l'essieu appartient? (Remorque, Tracteur, Auto-porteur, ...)										
Du milieu du premier essieu mesurez la distance entre les essieux:(dm)	0									

23. Pneus

Pour un côté seulement du véhicule, choisissez 3 pneus:

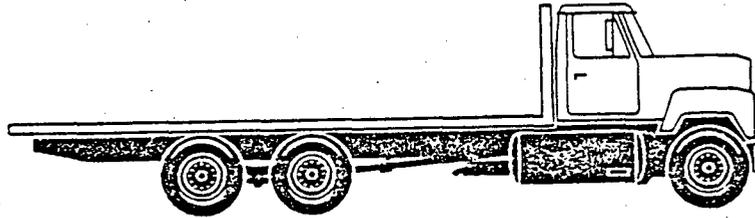
	Code du fabricant	Capacité de chargements (Single/Dual)	Pression dans le pneu
essieu directeur (1)	_____	_____	_____
essieu derrière la cabine (2)	_____	_____	_____
dernier essieu du véhicule (3)	_____	_____	_____

A grid of tire selection options. Each option consists of a number and a small icon of a tire with a tread pattern. The numbers are arranged in a grid from left to right, top to bottom:

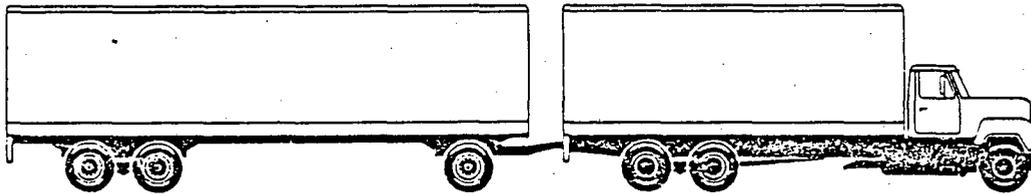
- Row 1: 222, 214, 206, 203, 200, 197, 194, 191, 188, 185, 182, 179, 189, 159, 149
- Row 2: 224, 216, 208, 203, 200, 197, 194, 191, 188, 185, 182, 179, 189, 159, 149
- Row 3: 227, 219, 211, 203, 200, 197, 194, 191, 188, 185, 182, 179, 189, 159, 149

Annexe 6 - Type de véhicule

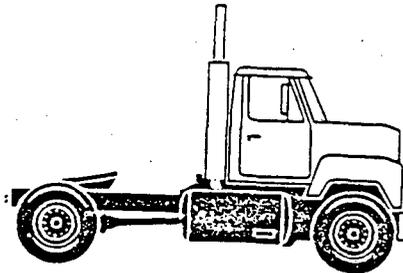
camion simple



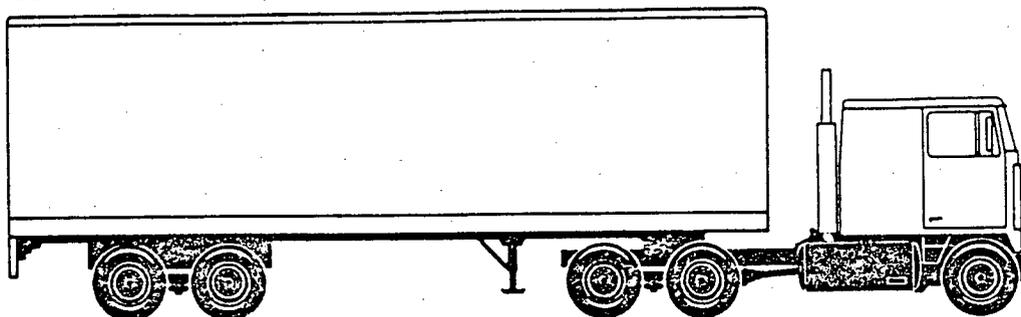
camion et remorque



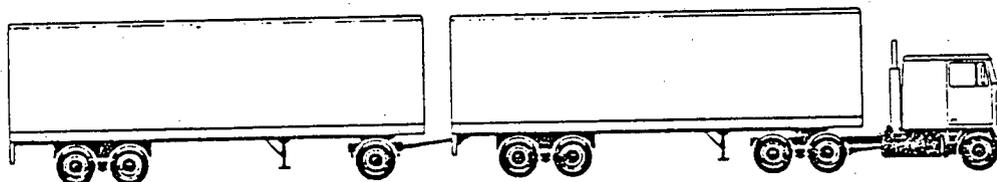
tracteur seulement



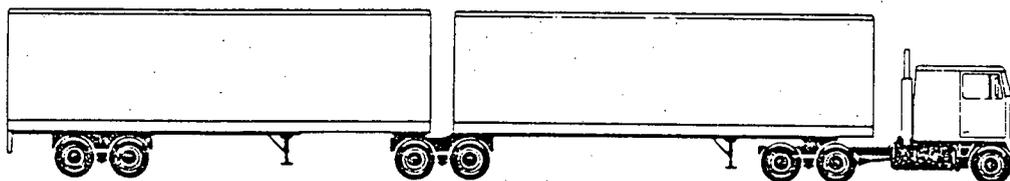
tracteur et remorque

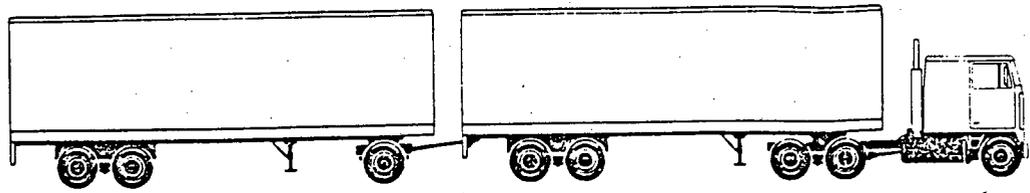


train double
de type "A"

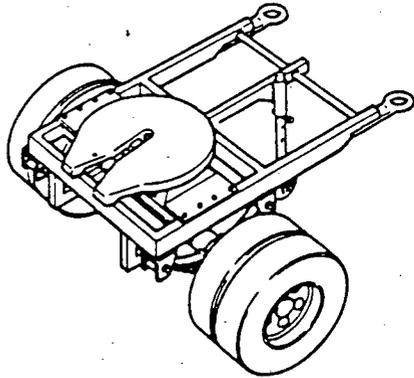
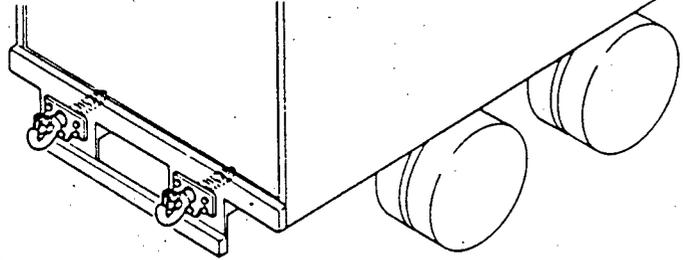


train double de type "B"





train double
de type «C»



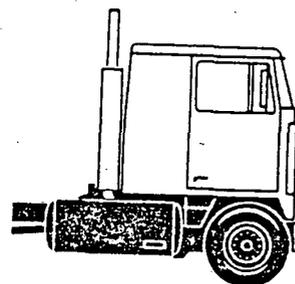
Annexe 7 - Genres de cabine

Cabine

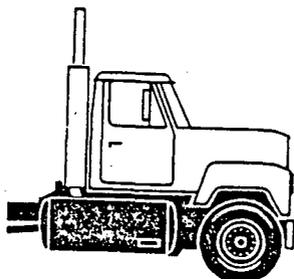
cabine avancée



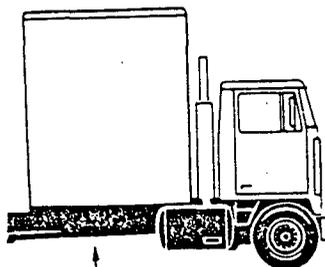
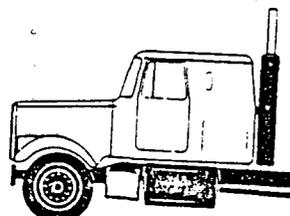
cabine avancée avec couchette



cabine conventionnelle



cabine conventionnelle avec couchette



tracteur dromadaire

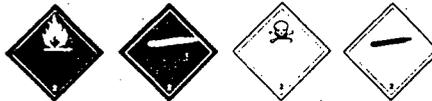
Annexe 8 - Panneaux de marchandise dangereuses

DES PLAQUES POUR VOTRE SÉCURITÉ

CLASSE 1 EXPLOSIFS



CLASSE 2 GAZ COMPRIMÉS



CLASSE 3 LIQUIDES INFLAMMABLES



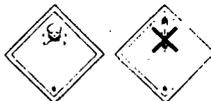
CLASSE 4 SOLIDES INFLAMMABLES;
MATIÈRES SUJETTES A
L'INFLAMMATION SPONTANÉE;
MATIÈRES QUI, AU CONTACT
DE L'EAU, DÉGAGENT DES
GAZ INFLAMMABLES



CLASSE 5 MATIÈRES COMBURANTES
ET PEROXYDES ORGANIQUES



CLASSE 6 MATIÈRES TOXIQUES ET
MATIÈRES INFECTIEUSES



CLASSE 7 MATIÈRES RADIOACTIVES



CLASSE 8 MATIÈRES CORROSIVES



CLASSE 9 MARCHANDISES
DANGEREUSES
DIVERSES



PLAQUES SPECIALES



ENVOIS EN VRAC



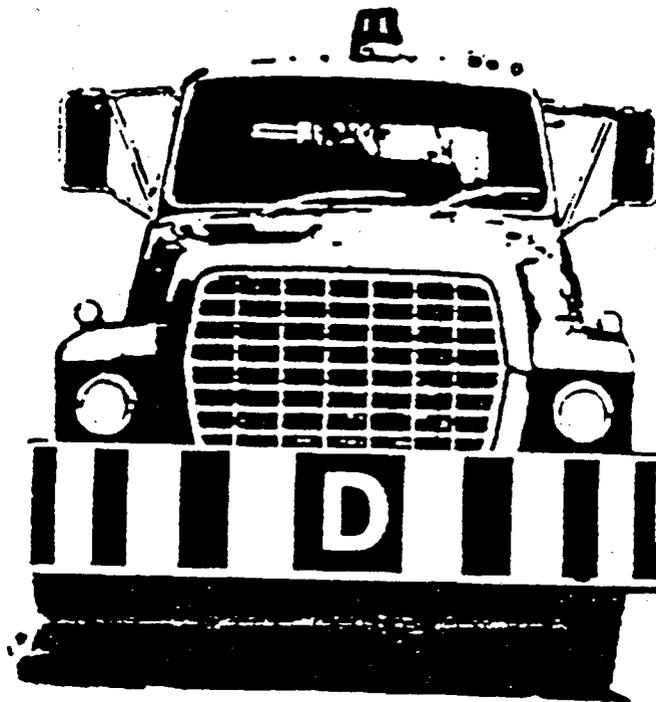
Le numéro d'identification du produit
est requis pour les envois en vrac.

Annexe 9 - Accessoires

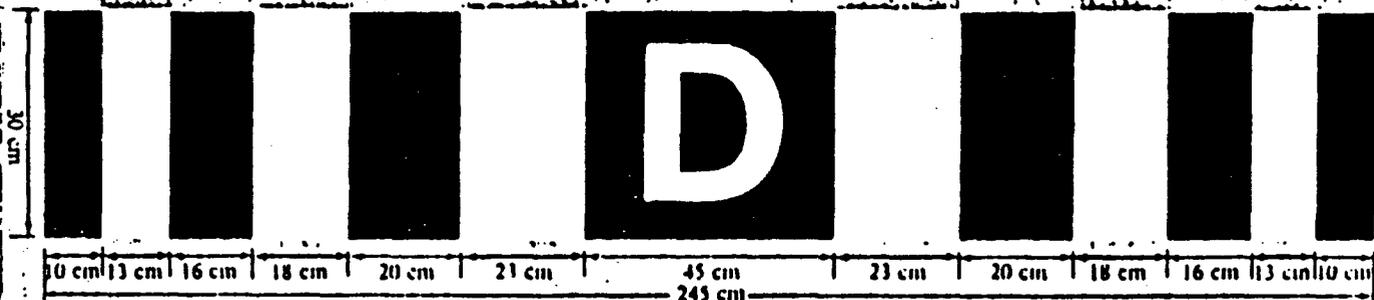
1. Description du feu pivotant

Le feu pivotant exigé doit être:

- de couleur jaune;
- visible par temps normal, horizontalement, de l'avant et des deux côtés, d'une distance d'au moins 300 m;
- en bon état de fonctionnement, allumé en vertu du permis spécial pendant toute période où la circulation est autorisée, et placé sur le toit du véhicule.



2. Description du panneau de signalisation



Le panneau de signalisation «D» exigé doit répondre aux critères ci-dessous, être tenu propre et en bon état.

Confection du panneau de signalisation «D»

Panneau ou surface rigide: 245 cm x 30 cm

Dimensions des bandes: conformes au plan

Lettre «D»: 20 cm de hauteur et de série E

B: Couleur blanche obtenue à partir d'une pellicule* conforme au grade 2 de la norme du Bureau de normalisation du Québec portant le numéro BNQ-6830-101...

R: Couleur rouge obtenue à partir d'une peinture transparente rouge pour signal d'arrêt.

* Cette pellicule est fabriquée d'un matériau réfléchissant à la lumière. Elle est disponible chez les fabricants d'enseignes ou de panneaux de signalisation routière.



Déflacteur aérodynamique

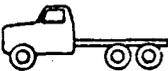
Annexe 10- Formulaire de classification

Classification des véhicules

Nom: _____ No de dossier | | | | | | | | | |

Endroit (municipalité): _____ Heure de début: _____

Route: _____ Date: _____ Heure de fin: _____

9  Auto	01  Autocar	02  Moto	03 Autres (maison mobile, tracteur de ferme, etc.)			
Espace de chargement de camion	Nombre d'unités des camions					
	1 unité	2 unités	3 unités			
1  Fourgon						
2  Camion plat						
3  À benne basculante						
4  Citerne						
5  Bétonnière						
6  Fardier et transporteur d'automobiles						
7 Chargement mixte (ex.: Fourgon et plate- forme)						
8 Autres (tracteur seul, transporteur d'outils, etc.)						

MINISTÈRE DES TRANSPORTS



QTR A 194 441